

JERUSALEM

Grand Opéra en quatre Actes

POÈME

DE

M^{rs} H. Meyerbeer, G. L'Herminier

Musique

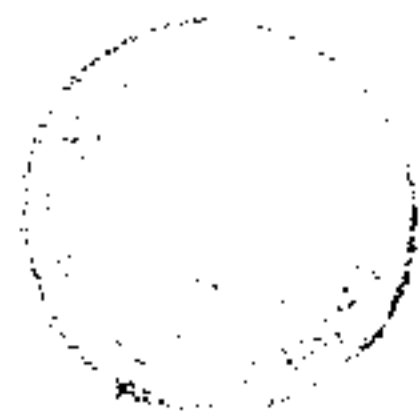
DE

G. VERDI.

A la fin.

Price net 15 F^{ts}

PROPRIÉTÉ du BUREAU CENTRAL de MUSIQUE,
8, Rue Favart.



JERUSALEM.

1

PERSONNAGES.

SOPRANI.

HÉLÈNE.
ISAURE.

TENORS.

GASTON.
L'ÉCUYER.

BASSES.

LE COMTE.
ROGER.
LE LÉGAT.

TABLE DES MORCEAUX.

	Page.
INTRODUCTION.....	2.
ACTE I.	
RÉCIT ET DUO..... HÉLÈNE, GASTON..... Non ce bruit ce n'est rien.....	5.
N° 1. AVE MARIA..... HÉLÈNE..... Ave Maria, ma voix te prie.....	8.
N° 2. CHOEUR..... Enfin voici le jour propice.....	14.
N° 3. SEXTUOR et CHOEUR... HÉLÈNE, ISAURE, GASTON, L'ÉCUYER, LE COMTE, ROGER, CHOEUR... Avant que nous partions p ^r la croisade sainte.	24.
N° 4. CHOEUR de femmes et AIR.. ROGER..... Viens ô pécheur rebelle.....	62.
N° 5. CHOEUR de buveurs et AIR. ROGER..... Fier soldat de la croisade.....	70.
N° 7. FINALE..... HÉLÈNE, ISAURE, GASTON, L'ÉCUYER, ROGER, LE LÉGAT, CHOEUR.... Mais quel tumulte.....	80.
ACTE II.	
N° 8. INVOCATION..... ROGER..... Grâce mon Dieu!.....	122.
N° 9. POLONAISE..... HÉLÈNE..... Il respire, ô transport.....	136.
N° 10. CHOEUR des Pèlerins..... O mon Dieu, vois notre misère.....	142.
N° 11. MARCHÉ GUERRIÈRE.....	148.
N° 12. CHOEUR des CROISÉS..... Le Seigneur nous promet la victoire.	158.
N° 13. AIR..... GASTON..... L'Emir auprès de lui m'appelle....	165.
N° 14. DUO..... HÉLÈNE GASTON..... O ciel, Gaston! chère ame sois bénie.	173.
ACTE III.	
N° 15. CHOEUR DANSÉ..... O belle captive tu restes craintive... 187.	
N° 16. QUATRE AIRS de ballet	1 ^{er} AIR de BALLET..... <i>Pas de quatre</i> 194.
	2 ^{me} AIR de BALLET..... <i>Pas de deux</i> 205.
	3 ^{me} AIR de BALLET..... <i>Pas solo</i> 215.
	4 ^{me} AIR de BALLET..... <i>Pas d'ensemble</i> 222.
N° 17. AIR..... HÉLÈNE..... Que m'importe la vie en ma misère... 229.	
SCÈNE et CHOEUR..... GASTON LE COMTE CHOEUR	235.
N° 18. MARCHÉ FUNÈBRE.....	244.
N° 19. GRANDE SCÈNE et AIR... GASTON, L'ÉCUYER, LE LÉGAT, LE HERAULT, CHOEUR.... Dames et chevaliers devant vs je proteste.	246.
ACTE IV.	
N° 20. CHOEUR de la PROCESSION..... Jérusalem, la sainte divine cité.....	267.
N° 21. TRIO..... HÉLÈNE, GASTON, ROGER.. C'est lui, je te revois j'y comptais..	277.
FINALE..... HÉLÈNE, ISAURE, GASTON, L'ÉCUYER, LE COMTE, ROGER, LE LÉGAT, CHOEUR. La bataille est gagnée.....	291.

JERUSALEM .

OPERA EN 4 ACTES .

DE G. VERDI .

INTRODUCTION .

Adagio.

PIANO.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#). The music consists of several measures with various note values and rests, including a half note and a quarter note.

Second system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#). The music includes a *pp* (pianissimo) dynamic marking. The notation shows a mix of eighth and sixteenth notes.

Third system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#). The music features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes in the treble clef.

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#). The music continues with a mix of note values and rests, including a half note and a quarter note.

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#). The music includes a *ff* (fortissimo) dynamic marking. The notation shows a mix of eighth and sixteenth notes.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a series of chords and melodic lines, with dynamic markings *fp* and *p*. The bass clef staff contains a bass line with chords and single notes.

Second system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with a slur and dynamic markings *cres.* and *f*. The bass clef staff continues the bass line with chords and notes.

Third system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a slur and dynamic marking *fff*. A dashed line labeled *8a* spans across the system. The bass clef staff contains a bass line with chords and notes.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff contains chords and a melodic line with dynamic marking *pp*. The bass clef staff contains a bass line with chords and notes.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff contains chords and a melodic line with dynamic markings *p* and *pp*. The bass clef staff contains a bass line with chords and notes.

RECIT ET DUO.

And^{te} mosso.

PIANO.

Piano accompaniment for the first section, marked 'And^{te} mosso.' and 'PIANO.' The music is written for piano with a treble and bass clef. The right hand features a complex, rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady accompaniment of quarter notes.

GASTON. Récit.

HELENE

Non ce bruit ce n'est rien mais il faut mon Héléne il faut nous séparer Et sans avoir pro-

Musical notation for the first vocal lines of Gaston and Helene. Gaston's line is a recitative-style melody, and Helene's line is a more melodic response. The piano accompaniment continues with a steady bass line and chords.

Allegro.

GASTON.

-mis d'oublier cette haine que mon père est près d'abjurer Il a tué le mien dans une injuste

Musical notation for Gaston's second vocal line, marked 'Allegro.' The melody is more rhythmic and expressive. The piano accompaniment features a steady bass line and chords.

Andante.

Il t'attend ce matin pour réconcilier ta famille et la sienne

guerre

ah! puisse je oublier

a Tempo.

pp

p

Piano accompaniment for the final section, marked 'a Tempo.' The music is written for piano with a treble and bass clef. The right hand features a complex, rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady accompaniment of quarter notes.

H tu n'en aimes donc pas attends es-

G er j'éteindrai ma co-le-re mais si il me refusait ta main

H GASTON. HÉLÈNE. -pè-re de puis tout par-don-ner si je suis ton é-poux Gas-ton voici le

H jour Sé-para-rons nous a - - dieu mon bien ai-

G dé-jà a - - dieu je pars HÉ-

And^{te} mosso

H -me va fuis voici l'au-ro-re il faut nous sépa-er mais empor-tema foi

G -lè-ne et je te jure en co-re d'ou-bli-er mes af-fronts p'ne songer qu'à toi et je te jure en-

H. *p*
 _dieu a_dieu em_por_te ma foi ma foi mon bien aimé mon bien a_

G. *p*
 _co_re d'oublier mes af_fronts pour ne songer qu'à toi qu'à toi adieu mon à _ me ma chère Hé

H. *f*
 _me a_dieu

G. *f*
 _lène a _ dieu

(La Cloche sonne l'Ave Maria)

ISAURE.

La cloche sonne on va ve_nir je tremble

HELENE.

I_saure pour Gaston pri ons prions en_sen _ ble

rit. molto.

AVE MARIA

No. 1.

Andantissimo (♩ = 69)

HÉLÈNE.

Ave ma-ri-a ma voix te pri-e ô vierge

PIANO

stringendo.

Tempo.

des douleurs ta-ris mes pleurs fais sur nous des-

-en-dre ton regard si-ten-dre

vois mes ter-reurs ô vier-ge

- pi - - - e fais que la

pp

- hai - - - ne ô vier - - ge

p

sain - - - te tom - be et s'ef -

f

- fa - - - ce a - - - vec ma

dim. *pp*

crain - - - te qu'el - le s'ab - -

- ju - - re en cette en - -

cres

- cein - - te et d'être heu - reu - -

stringendo a poco

- - se en fin vien - dra le

jour vier - ge Ma - ri -

pp

ma ga voix te pri - e

jet - te sur nous un re -

p

- gard d'a - - - mour

pp

dim. *pp*

LE LEVER DU SOLEIL

Andante mosso (♩ = 76)

PIANO

pp

pp

This musical score is for the piano part of 'Le Lever du Soleil' by Claude Debussy. It is written in G major and 3/4 time, with a tempo of Andante mosso (♩ = 76). The score is marked 'PIANO' and begins with a *pp* (pianissimo) dynamic. The piece features a delicate, flowing melody in the right hand, often with trills and grace notes, and a more rhythmic accompaniment in the left hand. The score is divided into six systems, each with two staves. Pedal markings ('Ped.') are placed throughout the piece to indicate when the sustain pedal should be used. The final system includes a *cres* (crescendo) marking. The score concludes with three fermatas in the right hand.

First system of musical notation. The upper staff contains a complex, rapid melodic line with many beamed notes. The lower staff contains a bass line with chords and single notes. Pedal markings are present: "Ped. con do" in the first measure, followed by "Ped." in the second, third, fourth, and fifth measures. Each "Ped." marking is accompanied by a diamond symbol with a cross inside.

Second system of musical notation. The upper staff continues the rapid melodic line. The lower staff has fewer notes, mostly chords. Pedal markings: "Ped." in the first measure, "Ped." in the second, and "Ped." in the third measure, each with a diamond symbol.

Third system of musical notation. The upper staff continues the rapid melodic line. The lower staff has chords and single notes. Pedal markings: "Ped." in the first measure, "Ped." in the second, and "Ped." in the third measure, each with a diamond symbol. A dynamic marking "f" is present in the third measure.

Fourth system of musical notation. The upper staff continues the rapid melodic line. The lower staff has single notes. Pedal markings: "Ped." in the first measure, "Ped." in the second, "Ped." in the third, "Ped." in the fourth, and "Ped." in the fifth measure, each with a diamond symbol.

Fifth system of musical notation. The upper staff continues the rapid melodic line. The lower staff has chords and single notes. Pedal markings: "Ped." in the first measure, "Ped." in the second, "Ped." in the third, and "Ped." in the fourth measure, each with a diamond symbol. A dynamic marking "ff" is present in the second measure.

Sixth system of musical notation. The upper staff continues the rapid melodic line. The lower staff has chords and single notes. Pedal markings: "Ped." in the first measure, "Ped." in the second, "Ped." in the third, and "Ped." in the fourth measure, each with a diamond symbol.

CHOEUR.

No. 2.

Allegro vivace.

Silence.

PIANO.

The musical score is written for piano and consists of seven systems of music. Each system has a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 2/4. The first system begins with a forte (ff) dynamic and includes a 'Silence' instruction. The second system features a piano (p) dynamic. The third and fourth systems contain complex melodic lines with many slurs and accents. The fifth system returns to a forte (ff) dynamic. The sixth system includes markings for '8va' (octave up) and ends with a piano (p) dynamic. The seventh system continues the piano accompaniment.

1. SOPRANO.

p
En fin voi-ci le

2. et 3. SOPRANO.

p
En fin voi-ci le

TENORS.

p
En fin voi-ci le

BASSES.

p
En fin voi-ci le

jour pro - pi - ce qui

jour pro - pi - ce qui

jour pro - pi - ce qui

jour pro - pi - ce qui

re u - nit deux cœurs ri - vaux le jour ou Dieu dans

re u - nit deux cœurs ri - vaux le jour ou Dieu dans

re u - nit deux cœurs ri - vaux le jour ou Dieu dans

re u - nit deux cœurs ri - vaux le jour ou Dieu dans

ff *p* *ff* *p* *ff* *p* *ff* *p*

sa jus - ti - ce vient metre un ter - me à nos

sa jus - ti - ce vient metre un ter - me à nos

sa jus - ti - ce vient metre un ter - me à nos

sa jus - ti - ce vient metre un ter - me à nos

pp *pp* *pp* *pp* *f* *pp* *f* *pp*

cres. **ff**

maux le jour où Dieu dans sa jus - ti - ce vient mettre un ter - me à nos

cres. **ff**

maux le jour où Dieu dans sa jus - ti - ce vient mettre un ter - me à nos

cres. **ff**

maux le jour où Dieu dans sa jus - ti - ce vient mettre un ter - me à nos

cres. **ff**

maux le jour où Dieu dans sa jus - ti - ce vient mettre un ter - me à nos

ff

maux à nos maux nos maux

ff

maux à nos maux nos maux

ff

maux à nos maux nos maux

ff

maux à nos maux nos maux

ff

maux à nos maux nos maux

p
 non plus de guerre ja_mais de guerre trêve à la haine et paix sin_

p
 non plus de guerre ja_mais de guerre trêve à la haine et paix sin_

p
 non plus de guerre ja_mais de guerre trêve à la haine et paix sin_

p
 non plus de guerre ja_mais de guerre trêve à la haine et paix sin_

p
 _cè_re chrétien et frè_re chré_tien et frère même ban_niè_re te guide_

p
 _cè_re chrétien et frè_re chré_tien et frère même ban_niè_re te guide_

p
 _cè_re chrétien et frè_re chré_tien et frère même ban_niè_re te guide_

p
 _cè_re chrétien et frè_re chré_tien et frère même ban_niè_re te guide_

ra à la croisade où l'on t'ap-pel-le soldat du christ mon-tre ton

ra à la croisade où l'on t'ap-pel-le soldat du christ mon-tre ton

ra à la croisade où l'on t'ap-pel-le soldat du christ mon-tre ton

ra à la croisade où l'on t'ap-pel-le soldat du christ mon-tre ton

zè-le toujoursfi-dè-le toujoursfi-dè-le l'honneur t'ap-pel-le Dieu te sui-vra

zè-le toujoursfi-dè-le toujoursfi-dè-le l'honneur t'ap-pel-le Dieu te sui-vra

zè-le toujoursfi-dè-le toujoursfi-dè-le l'honneur t'ap-pel-le Dieu te sui-vra

zè-le toujoursfi-dè-le toujoursfi-dè-le l'honneur t'ap-pel-le Dieu te sui-vra

1^{er} SOPRANO.

p En-fin voi-ci le

2^e et 3^e SOPRANO.

p En-fin voi-ci le

TENORS.

p En-fin voi-ci le

BASSES.

p En-fin voi-ci le

jour pro - pi - ce qui

jour pro - pi - ce qui

jour pro - pi - ce qui

jour pro - pi - ce qui

re - u - nit deux cœurs ri - vaux le jour où Dieu dans

re - u - nit deux cœurs ri - vaux le jour où Dieu dans

re - u - nit deux cœurs ri - vaux le jour où Dieu dans

re u nit deux cœurs ri - vaux le jour où Dieu dans

ff *p* *ff* *p* *f* *p* *f* *p*

sa jus - ti - ce vient mettre un ter - me à nos

sa jus - ti - ce vient mettre un ter - me à nos

sa jus - ti - ce vient mettre un ter - me à nos

sa jus - ti - ce vient mettre un ter - me à nos

pp *pp* *pp* *pp* *f* *pp* *f* *pp*

cres.
 maux le jour où Dieu dans sa jus - ti - ce vient mettre un
cres.
 maux le jour où Dieu dans sa jus - ti - ce vient mettre un
cres.
 maux le jour où Dieu dans sa jus - ti - ce vient mettre un
cres.
 maux le jour où Dieu dans sa jus - ti - ce vient mettre un

The first system of the score consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are arranged in a four-part setting (Soprano, Alto, Tenor, Bass). Each vocal line begins with the lyrics 'maux le jour où Dieu dans sa jus - ti - ce vient mettre un'. The piano accompaniment features a complex, rhythmic pattern in the right hand and a more steady bass line in the left hand. The score includes dynamic markings such as *cres.* and *ff*, and various musical notations like slurs and accents.

ff
 ter - me à nos maux à nos
ff
 ter - me à nos maux à nos
ff
 ter - me à nos maux à nos
ff
 ter - me à nos maux à nos

The second system of the score continues with four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are arranged in a four-part setting (Soprano, Alto, Tenor, Bass). Each vocal line begins with the lyrics 'ter - me à nos maux à nos'. The piano accompaniment features a complex, rhythmic pattern in the right hand and a more steady bass line in the left hand. The score includes dynamic markings such as *ff* and *Tutti*, and various musical notations like slurs and accents.

maux à nos maux vient mettre un

maux a nos maux vient mettre un

maux à nos maux vient mettre un

maux à nos maux vient mettre un

ff

8^a

Detailed description: This system contains the first four staves of a musical score. The top four staves are vocal lines, each with the lyrics 'maux à nos maux vient mettre un'. The piano accompaniment begins in the fifth staff with a series of ascending sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present in the fifth staff. An 8va (octave) marking is placed above the piano part in the fifth measure.

ter - me à nos maux

ter - me à nos maux

ter - me à nos maux

ter - me à nos maux

Detailed description: This system contains the next four staves of the musical score. The top four staves are vocal lines, each with the lyrics 'ter - me à nos maux'. The piano accompaniment continues in the fifth staff, featuring a melodic line in the right hand and chords in the left hand. The system concludes with a double bar line in the fifth staff.

SEX-TUOR et CHŒUR.

N^o 3.

Andante.

Recit.

LE COMTE.

Avant que nous partions pour la croisade sainte, l'Église veut

PIANO.

Musical score for the first system. The vocal line (bass clef) contains the lyrics: "Avant que nous partions pour la croisade sainte, l'Église veut". The piano accompaniment (treble and bass clefs) includes dynamic markings 'p' and 'pp'.

—ci nous réconcilie plus de haine entre nous et, le faire étreinte vous

Musical score for the second system. The vocal line (bass clef) contains the lyrics: "—ci nous réconcilie plus de haine entre nous et, le faire étreinte vous". The piano accompaniment (treble and bass clefs) includes dynamic markings 'p' and 'pp'.

—gage à jamais ma foi de Chevalier ne formons de ser-

Musical score for the third system. The vocal line (bass clef) contains the lyrics: "—gage à jamais ma foi de Chevalier ne formons de ser-". The piano accompaniment (treble and bass clefs) includes dynamic markings 'f' and 'pp'.

—mais qu'une même famille Vi-comte de Béarn je vous donne ma fil-

Musical score for the fourth system. The vocal line (bass clef) contains the lyrics: "—mais qu'une même famille Vi-comte de Béarn je vous donne ma fil-". The piano accompaniment (treble and bass clefs) includes dynamic markings 'p' and 'f'.

Allegro.

HELENE.

Andante.

Juste ciel!

GASTON.

So - yez béni Seigneur mon cœur l'avait choi -

Le COMTE.

- le

ROGER.

Mon frère

Andante.

All.^o *f*

pp

GAST:

ROGER.

L'ECUY:

- si - e vous com - blez tous mes vœux *pp* ô ra - ge ô jalousi - e! Mon

HELENE.

ROGER.

maî - tre Cher Gas - ton! *pp* Oh! ca - chons ma fu - reur

And.^{te} sostenuto.

HELENE. *pp*

Je trem - - ble je tremble en - co - re j'y crois à pei - ne je

pp

p

HELENE

trem - ble je tremble en co - re non plus de haine ah - - - - - d' - vres. se d' -

- vres - se mon â - me mon â - me est plei - ne c'est

Dieu qui nous pro - tège Dieu nous protège en -

cor

Rê - ve bé - ni - j'y erois à

Dé - sor - mais plus de

Dé - sor - mais plus de

H
G
L.E
L.C
R

pei - ne Dieu me

hai - ne Désor

hai - ne Désor

tremble tremble j'aurai ta vi - e tremble j'au - rai ta vi - e

H
I
G
L.E
L.C
R

D'i -

Ils

don - - - - - nee doux tré - sor d'ou -

mais plus de hai ne

mais plus de hai ne

tremble tremble ma jalo - si - e sur toi suspend la

S
- vres - - semon ame est plei - ne di - vres - - semon ame est

A
ont ab - ju - re la hai - ne di - vres - - semon ame est

T
- bli - e à jamais ma hai - ne j'ou - bli - e à jamais ma

B
plus de hai - ne plus de

P
mort j'aurai ta vie j'aurai ta vie

S
plei - - ne - mon a - - - me est

A
plei - - ne

T
hai - - ne

B
hai - - ne

P
j'aurai ta vi - e j'aurai ta vi - - - e

plei - ne c'est

p pour toi jés - pé - re en -

au bon -

que l'a - mour vous en -

que l'a - mour vous en - chai - ne u - nis -

trem - ble ma ja - lou - si - e sur

cres.

Dieu qui nous pro - tè - ge en -

- cor jés - pé - re en

heur je crois en

- chai - ne u - nis - sez vo - tre

- sez vo - tre sort vo - tre

toi sus - pend *dim.* la

ff

HELENE. *ppp*

ISAURE. *ppp*

GASTON. *ppp* au bonheur je crois en

LE CUYER. sort

LE COMTE. *ppp* sort non plus de haine non plus de

ROGER. mort j'aurai ta vie j'aurai ta vie

DESSUS. *ppp* Sa con - fi - an - ce est sans pru -

TENORS. *ppp* Sa con - fi - an - ce est sans pru -

CHOEUR.

BASSES. Sa con - fi - an - ce est sans pru -

PIANO. *p*

ah d'ivresse mon ame est plei- ne

jes-

-cor au bon-heur je-

hainenonplusdehaine nonplusdehaine

ma jalousi Lesuspend la

-den - ce car la ven - gean - ce

-den - ce car la ven - gean - ce

-den - ce car la ven - gean - ce

The musical score consists of ten staves. The top five staves are for voice: Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), Bass (B.), and Bass (B.). The bottom five staves are for piano accompaniment, with the right hand on the top two staves and the left hand on the bottom two staves. The lyrics are in French and are placed below the corresponding vocal staves. The score includes various musical notations such as treble and bass clefs, a key signature of one flat (B-flat), and time signatures. There are also some performance markings like '3' above certain notes.

S. ah d'ivres se ah ah ah! d'ivres se di-

A. - père en cor ah ah ah! d'ivres se di-

T. erois en cor ah ah ah j'oublie à jamais ma

B. plus de haine ah ah que l'amour en

C. non plus de haine non plus de haine non plus de haine non

B. ma jalousie ma jalousie suspend la mort

S. peut être dort

A. peut être dort

B. peut être dort

Piano: *cres.* *mf*

H. *mes se mon â - me est plei - ne c'est*

I. *mes se mon â - me est plei - ne c'est*

G. *hai - ne j'ou blie a jamais ma hai - ne bon*

L'E. *chai - ne ô ciel bénis leur sort leur sort que*

C. *plus non de hai - ne l'a -*

R. *j'aurai ta vie j'aurai ta vie j'aurai ta vie ma jalousie ma jalousie susptnda*

1^{re} SOPRANO.

ppp

il se confie à qui ju-ra sa mort il se confie à qui ju-ra sa

2^e SOPRANO.

ppp

il se confie à qui ju-ra sa mort il se confie à qui ju-ra sa

1^{er} TENOR.

ppp

il se confie à qui ju-ra sa mort il se confie à qui ju-ra sa

2^e TENOR.

ppp

il se confie à qui ju-ra sa mort il se confie à qui ju-ra sa

BASSES.

ppp

il se confie à qui ju-ra sa mort il se confie à qui ju-ra sa

cres. *f*

H. Dieu — qui nous pro_tè — ge Dieu nous pro_tè — ge en

I. Dieu — qui nous pro_tè — ge Dieu nous pro_tè — ge en

G. —heur — au bon_heur — je crois en_cor — je crois en

L. E. l'a — mour vous en_chaine — ô ciel ô ciel — bé_nis leur

C. —mour — vous en_chaine — ô ciel bé_nis bé_nis leur

B. —mort trem — ble trem —

mort il se confie à qui ju — ra sa mort sa

mort il se confie à qui ju — ra sa mort sa

mort il se confie à qui ju — ra sa mort sa

mort il se confie à qui ju — ra sa mort sa

mort il se confie à qui ju — ra sa mort sa

cres. *f*

-cor Dieu nous protège en - cor protège en - cor Dieu nous protège en -
 -cor Dieu te protège en - cor protège en - cor Dieu nous protège en -
 -cor bonheur je crois en - cor je crois en - cor Dieu nous protège en -
 sort ô ciel bénis leur sort bénis leur sort ô ciel bénis leur
 sort ô ciel bénis leur sort bénis leur sort ô ciel bénis leur
 -ble sur toi suspend la mort suspend la mort sur toi suspend la
 mort à qui jura sa mort à qui jura sa
 mort à qui jura sa mort à qui jura sa
 mort à qui jura sa mort à qui jura sa
 mort à qui jura sa mort à qui jura sa
 mort à qui jura sa mort à qui jura sa
 mort à qui jura sa mort à qui jura sa
 mort à qui jura sa mort à qui jura sa

Musical score for a choir with vocal parts (E, I, G, L'E, C, R) and piano accompaniment. The score includes lyrics in French and dynamic markings such as *ff* and *pp*.

Soprano (S): - cor protège en - cor protège en - cor

Alto (A): - cor protège en - cor protège en - cor

Tenor (T): sort bénis leur sort bénis leur sort

Bass (B): sort bénis leur sort bénis leur sort

Piano (P): mort suspend la mort suspend la mort

Lyrics: mort ju-ra sa mort

Dynamics: *ppp*, *ff*, *pp*, *ff*

GASTON, Allegro.

(à part.) ROGER.

A vous Comte jus-qu'au tré-pas Lui?

ROGER.

lui la possé-der ja-mais cherchons un bras qui ser-ve

LE COMTE.

Tous deux a-ge - nouil-lés a la ta - ble de

ROGER.

ma co - le - - - - - re

LE COMTE.

Dieu seel-ions dans ce saint lieu notre a-mitié sin-

LE COMTE. (Le Légit arrive il va jusqu'à l'avant scène.)

-cè-re

LE LÉGAT

legato
 Aulde-mar de Mon-teil Legat du pape Ur - bain au Com-te de Tou-

-lou-se apporte un bref de Ro-me le Saint pè-re te nom-me

LE COMTE

chef des Croi-sés fran-çais. Nous partirons de-main

pp
 et vous à qui je don-ne u-ne fil-le que

GASTON

LE COMTE

j'ai-me. je vous sui-vrai. pour si-gne de ce vœu pre-

LE COMTE

prenez ce manteau blanc où des soldats de Dieu brûlent le Seigneur.

(Gaston se met à genoux, un serviteur détache le manteau du Comte et le place sur ses épaules.)

blême.

Allegro vivo. (♩ = 100)

HELENE.

ISAURE.

GASTON ET L'ÉCUYER.

LE COMTE ET LE LÉGAT.

DESSUS.

TÉNORS.

BASSES.

Ci - té du Sei - gneur Saint Se -

Ci - té du Sei - gneur Saint Se -

Ci - té du Sei - gneur Saint Se -

Ci - té du Sei - gneur Saint Se -

Ci - té du Sei - gneur Saint Se -

Ci - té du Sei - gneur Saint Se -

Ci - té du Sei - gneur Saint Se -

Ci - té du Sei - gneur Saint Se -

8^a
Allegro vivo.

HELENE.

-pulere Gal_vai - re Jar_din de dou_leur ex_ha_lant la pri_

ISAURE.

-pulere Gal_vai - re Jar_din de dou_leur ex_ha_lant la pri_

GASTON.

-pulere Gal_vai - re Jar_din de dou_leur ex_ha_lant la pri_

L'ECUYER.

-pulere Gal_vai - re Jar_din de dou_leur ex_ha_lant la pri_

LE COMTE.

-pulere Gal_vai - re Jar_din de dou_leur ex_ha_lant la pri_

LE LEGAT.

-pulere Gal_vai - re Jar_din de dou_leur ex_ha_lant la pri_

1^{er} SOPRANO.

-pulere Gal_vai - re Jar_din de dou_leur ex_ha_lant la pri_

2^e SOPRANO.

-pulere Gal_vai - re Jar_din de dou_leur ex_ha_lant la pri_

3^e SOPRANO.

-pulere Gal_vai - re Jar_din de dou_leur ex_ha_lant la pri_

1^{er} TENOR.

-pulere Gal_vai - re Jar_din de dou_leur ex_ha_lant la pri_

2^e TENOR.

-pulere Gal_vai - re Jar_din de dou_leur ex_ha_lant la pri_

BASSES.

-pulere Gal_vai - re Jar_din de dou_leur ex_ha_lant la pri_

8^{va}

H. voix nous ap-pel-le pour vous dé-li-vrer
 I. voix nous ap-pel-le pour vous dé-li-vrer
 G. voix nous ap-pel-le pour vous dé-li-vrer sa voix nous ap-
 LE. voix nous ap-pel-le pour vous dé-li-vrer sa voix nous ap-
 L.C. voix nous ap-pel-le pour vous dé-li-vrer sa voix nous ap-pel- nous ap-
 L.L. voix nous ap-pel-le pour vous dé-li-vrer ap-
 voix nous ap-pel-le pour vous dé-li-vrer
 voix nous ap-pel-le pour vous dé-li-vrer
 voix nous ap-pel-le pour vous dé-li-vrer
 voix nous ap-pel-le pour vous dé-li-vrer
 voix nous ap-pel-le pour vous dé-li-vrer
 voix nous ap-pel-le pour vous dé-li-vrer
 voix nous ap-pel-le pour vous dé-li-vrer
 voix nous ap-pel-le pour vous dé-li-vrer

un peu moins vite (♩ = 3/4)

H. pour vous dé - li - vrer
 I. pour vous dé - li - vrer
 G. pel_le pour vous dé - li - vrer chrétien souviens
 L.E. pel_le pour vous dé - li - vrer chrétien souviens
 L.C. pel_le pour vous dé - li - vrer chrétien souviens
 L.L. pel_le pour vous dé - li - vrer
 pour vous dé - li - vrer
 pour vous dé - li - vrer
 pour vous dé - li - vrer
 pour vous dé - li - vrer
 pour vous dé - li - vrer
 pour vous dé - li - vrer
 pour vous dé - li - vrer
 pour vous dé - li - vrer
 pour vous dé - li - vrer
 pour vous dé - li - vrer
 pour vous dé - li - vrer
 pour vous dé - li - vrer

un peu moins vite.

GASTON.

toi du devoir qu'on im-po-se combats pour ta foi de Dieu seul sers la cau-se maudis l'offen-

L'ECUYER.

toi du devoir qu'on im-po-se combats pour ta foi de Dieu seul sers la cau-se maudis l'offen-

LE COMTE.

toi du devoir qu'on im-po-se combats pour ta foi de Dieu seul sers la cau-se maudis l'offen-

HELENE.

chrétien souviens toi du devoir qu'on im-

ISAURE.

chrétien souviens toi du devoir qu'on im-

GASTON.

-seur dont l'injuste co-lè-re prendrait de son frère ou la vie ou l'honneur

L'ECUYER.

-seur dont l'injuste co-lè-re prendrait de son frère ou la vie ou l'honneur

LE COMTE.

-seur dont l'injuste co-lè-re prendrait de son frère ou la vie ou l'honneur

LE LEGAT.

chrétien souviens toi du devoir qu'on im-

1^{er} TÉNOR.

chrétien souviens toi du devoir qu'on im-

2^e TÉNOR.

chrétien souviens toi du devoir qu'on im-

BASSES.

chrétien souviens toi du devoir qu'on im-

HELENE.

-po - se combats pour ta foi de Dieu seul sers la cau - se mau-dis l'of-fen-

ISAURE.

-po - se combats pour ta foi de Dieu seul sers la cau - se mau-dis l'of-fen-

LEUYER.

mau-dis l'of-fen-

LE LEGAT.

-po - se combats pour ta foi de Dieu seul sers la cau - se mau-dis l'of-fen-

-po - se combats pour ta foi de Dieu seul sers la cau - se mau-dis l'of-fen-

-po - se combats pour ta foi de Dieu seul sers la cau - se mau-dis l'of-fen-

-po - se combats pour ta foi de Dieu seul sers la cau - se mau-dis l'of-fen-

-po - se combats pour ta foi de Dieu seul sers la cau - se mau-dis l'of-fen-

-seur dont l'injus - te co - le - re prendrait de son frere ou la vie ou l'hon-

-seur dont l'injus - te co - le - re prendrait de son frere ou la vie ou l'hon-

-seur dont l'injus - te co - le - re prendrait de son frere ou la vie ou l'hon-

-seur dont l'injus - te co - le - re prendrait de son frere ou la vie ou l'hon-

-seur dont l'injus - te co - le - re prendrait de son frere ou la vie ou l'hon-

-seur dont l'injus - te co - le - re prendrait de son frere ou la vie ou l'hon-

-seur dont l'injus - te co - le - re prendrait de son frere ou la vie ou l'hon-

-seur dont l'injus - te co - le - re prendrait de son frere ou la vie ou l'hon-

-seur dont l'injus - te co - le - re prendrait de son frere ou la vie ou l'hon-

un peu plus vite (♩=100.)

The musical score consists of ten staves. The first nine staves are vocal parts for different voices: Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), Bass (B.), Contralto (C.A.), Contralto (C.A.), Alto (A.), Tenor (T.), and Bass (B.). Each vocal part begins with a dynamic marking of *ff* and a fermata over the first few notes. The lyrics are: "neur chré - tien chré - tien com - bats pour ta foi chré - tien chré -". The tenth staff is the piano accompaniment, marked with *ff*. The score concludes with the instruction "un peu plus vite." and a fermata over the final chord.

un peu plus vite.

dim.
_ bats com - bats pour ta foi

dim.
_ bats com - bats pour ta foi

dim.
_ bats com - bats pour ta foi

dim.
_ bats com - bats pour ta foi

dim.
_ bats com - bats pour ta foi

dim.
_ bats com - bats pour ta foi

dim.
_ bats com - bats pour ta foi

dim.
_ bats com - bats pour ta foi

dim.
_ bats com - bats pour ta foi

dim.
_ bats com - bats pour ta foi

dim.
_ bats com - bats pour ta foi

dim.
_ bats com - bats pour ta foi

ff *p* *p*

ff >
 combats pour ta foi ô chrétien com - bats combats pour ta

ff >
 combats pour ta foi ô chrétien com - bats combats pour ta

ff >
 combats pour ta foi ô chrétien com - bats combats pour ta

ff >
 combats pour ta foi ô chrétien com - bats combats pour ta

ff >
 combats pour ta foi ô chrétien com - bats combats pour ta

ff >
 combats pour ta foi ô chrétien com - bats combats pour ta

ff >
 combats pour ta foi ô chrétien com - bats combats pour ta

ff >
 combats pour ta foi ô chrétien com - bats combats pour ta

ff >
 combats pour ta foi ô chrétien com - bats combats pour ta

ff >
 combats pour ta foi ô chrétien com - bats combats pour ta

ff >
 combats pour ta foi ô chrétien com - bats combats pour ta

ff >
 combats pour ta foi ô chrétien com - bats combats pour ta

ff >
 combats pour ta foi ô chrétien com - bats combats pour ta

A musical score for voices and piano. The score consists of 14 staves. The top five staves are for voices: Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), Bass (B), and Bass (B). The next five staves are for piano accompaniment: Left Hand (LH), Right Hand (RH), and Grand Staff (GS). The music is in a key with two sharps (F# and C#) and a 4/4 time signature. The lyrics are 'chré - tien com'. The score includes dynamic markings such as *p*, *dim.*, and *pp*. The piano part features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes.

ppp
_bats.
ppp
_bats.

ppp

GASTON *p*
Chrétien souviens toi du devoir qu'on t'im-po-se combats pour ta foi de Dieu seul sers la

L'ECUYER *p*
Chrétien souviens toi du devoir qu'on t'im-po-se combats pour ta foi de Dieu seul sers la

LE COMTE *p*
Chrétien souviens toi du devoir qu'on t'im-po-se combats pour ta foi de Dieu seul sers la

f *p* *f* *p*

p *p*
cause maudis l'offen-seur dont l'injus-te co-lè-re prendrait de son frère ou la vie ou l'hon-

p *p*
cause maudis l'offen-seur dont l'injus-te co-lè-re prendrait de son frère ou la vie ou l'hon-

p *p*
cause maudis l'offen-seur dont l'injus-te co-lè-re prendrait de son frère ou la vie ou l'hon-

f *p* *f* *p*

HELENE et ISAURE.

Chré-tien sou-viens toi du de-voir qu'on t'im-po-se combats pour ta foi de Dieu seul sers la

GASTON et L'ECUYER.

-neur.

LE COMTE.

-neur.

LE LEGAT > p

Chré-tien sou-viens toi du de-voir qu'on t'im-po-se combats pour ta foi de Dieu seul sers la

TENORS. > p

Chré-tien sou-viens toi du de-voir qu'on t'im-po-se combats pour ta foi de Dieu seul sers la

BASSES. > p

Chré-tien sou-viens toi du de-voir qu'on t'im-po-se combats pour ta foi de Dieu seul sers la

H. I. eau - se mau-dis l'offen-seur dont l'injus-te co-lè-re prendrait de son

L'E. mau-dis l'offen-seur dont l'injus-te co-lè-re prendrait de son

LL. eau - se ma-dis l'offen-seur dont l'injus-te co-lè-re prendrait de son

eau - se mau-dis l'offen-seur dont l'injus-te co-lè-re prendrait de son

eau - se mau-dis l'offen-seur dont l'injus-te co-lè-re prendrait de son

pia mosso.

frère ou la vie ou l'honneur chré - tien com - bats pour ta foi chré -

frère ou la vie ou l'honneur chré - tien com - bats pour ta foi chré -

chré - tien com - bats pour ta foi chré -

frère ou la vie ou l'honneur chré - tien com - bats pour ta foi chré -

chré - tien com - bats pour ta foi chré -

frère ou la vie ou l'honneur chré - tien com - bats pour ta foi chré -

chré - tien com - bats pour ta foi chré -

chré - tien com - bats pour ta foi chré -

frère ou la vie ou l'honneur chré - tien com - bats pour ta foi chré -

frère ou la vie ou l'honneur chré - tien com - bats pour ta foi chré -

frère ou la vie ou l'honneur chré - tien com - bats pour ta foi chré -

pia mosso.

cres. stringendo.

ff

H.

I.

G.

L.E.

L.C.

L.L.

cres. stringendo.

ff

H
 I
 G
 LE
 LC
 LL

pour ta foi combats pour ta foi
 pour ta foi combats pour ta foi
 com - bats pour ta foi ché -
 com - bats pour ta foi ché -
 com - bats pour ta foi com - bats com - bats
 com - bats pour ta foi chré - tien combats chré - tien com -
 com - bats pour ta foi
 com - bats pour ta foi
 com - bats pour ta foi
 com - bats pour ta foi
 com - bats pour ta foi
 com - bats pour ta foi
 com - bats pour ta foi

8:

H
 -bats pour ta foi, pour ta foi, com -

I
 -bats pour ta foi, pour ta foi, com -

G
 -bats pour ta foi, pour ta foi, chré - tien com - bats

L'E
 -bats pour ta . foi, pour ta foi, chré - tien com - bats

Le C
 -bats pour ta foi, pour ta foi, chré - tien com - bats

L L
 -bats pour ta foi, pour ta foi, chré - tien com - bats

-bats pour ta foi, pour ta foi, chré - tien com - bats

-bats pour ta foi, pour ta foi, chré - tien com - bats

-bats pour ta foi, pour ta foi, chré - tien com - bats

-bats pour ta foi, pour ta foi, chré - tien com - bats

-bats pour ta foi, pour ta foi, chré - tien com - bats

-bats pour ta foi, pour ta foi, chré - tien com - bats

-bats pour ta foi, pour ta foi, chré - tien com - bats

-bats pour ta foi, pour ta foi, chré - tien com - bats

This musical score is for a voice and piano piece. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The lyrics are "pours ta foi" repeated across several staves. The piano part includes a complex texture with many sixteenth notes and chords. A *dim.* (diminuendo) marking is present in the lower right section of the piano part.

Vocal Lines:

- H:** *bats*
- I:** *bats*
- G:** *pours ta foi*
- E:** *pours ta foi*
- C:** *pours ta foi*
- L:** *pours ta foi*
- LL:** *pours ta foi*
- TL:** *pours ta foi*
- TL:** *pours ta foi*
- TL:** *pours ta foi*
- TL:** *pours ta foi*
- TL:** *pours ta foi*
- TL:** *pours ta foi*

Piano Accompaniment:

The piano part consists of two staves. The right hand plays a melodic line with many sixteenth notes and rests. The left hand plays a rhythmic accompaniment with chords and sixteenth notes. A *dim.* marking is placed above the right hand staff in the lower right section.

First system of musical notation, featuring treble and bass clefs, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The music consists of dense chords and melodic lines. Dynamic markings include *p*, *f*, and *pp*.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar chordal textures. Dynamic markings include *pp*, *rf*, *pp*, *f*, and *p*.

Third system of musical notation, showing a continuation of the complex harmonic structure. Dynamic markings include *f*, *pp*, *f*, *f*, and *pp*.

Fourth system of musical notation, featuring a mix of chordal and melodic passages. Dynamic markings include *f*, *p*, and *f*.

Fifth system of musical notation, with a dynamic marking of *8^a* at the end of the system. Dynamic markings include *f*, *pp*, *f*, and *p*.

Sixth system of musical notation, including a *cres* (crescendo) marking. Dynamic markings include *f* and *mf*.

Seventh system of musical notation, featuring a *ff* (fortissimo) dynamic marking. Dynamic markings include *p*, *pp*, and *ff*.

CHOEUR DE FEMMES.

et AIR.

No. 4.

Largo.

PIANO.

mf

Viens ô pécheur re - bel - le En - tre dans la cha - pel - le

Viens ô pécheur re - bel - le En - tre dans la cha - pel - le

Viens ô pécheur re - bel - le En - tre dans la cha - pel - le

Viens ô pécheur re - bel - le En - tre dans la cha - pel - le

pp

No - tre sauveur l'ap - pel - le Il t'offre un saint par - don Et toi chrétien fi -

No - tre sauveur l'ap - pel - le Il t'offre un saint par - don Et toi chrétien fi -

No - tre sauveur l'ap - pel - le Il t'offre un saint par - don Et toi chrétien fi -

No - tre sauveur l'ap - pel - le Il t'offre un saint par - don Et toi chrétien fi -

morendo. **f**

dè - - le viens in - voquer son nom et toi chrétien fi - - le viens

dè - - le viens in - voquer son nom et toi chrétien fi - - le viens

dè - - le viens in - voquer son nom et toi chrétien fi - - le viens

dè - - le viens in - voquer son nom et toi chrétien fi - - le viens

ROGER. *Récit.*

vous pri -

viens viens viens in - voquer son nom viens viens viens viens

viens viens viens in - voquer son nom viens viens viens viens

viens viens viens in - voquer son nom viens viens viens viens

viens viens viens in - voquer son nom viens viens viens viens

pp ppp

pp ppp

pp ppp

pp ppp

pp ppp *Récit.*

ROGER.

ez vainement le ciel pour mon ri_val pour ta fil - le ô mon frè_re un a -

-mour im-pla-ca ble brû-le mon cœur d'un cri_me il est ca-pa-ble.

Allegro.

Dieu pour_tant n'avait pas vou_é ma vie au mal l'amour pou -

Andante.

-vait la rendre pu_re ou criminel - le.

CHŒUR RELIGIEUSES.

1^{re} et 2^e SOPRANO. *pp*

Viens la pri_è_re t'appel - le.

3^e et 4^e SOPRANO. *pp*

Viens la pri_è_re t'appel - le.

col canto.

Andante sostenuto. (♩ = 52.)

ROGER (a demi voix)

Oh! dans

p
pp

R l'om - bre dans le mys - tère Feu cou -

R - pa - ble que j'ai su tai - re Res - te en -

R - co - re caché a la ter - re mes an -

-gols ses mes re_morts mais re_

_dou _te re_dou _te ma co _lè _ _ re toi l'a_

_mant toi l'a _mant qu'elle pré - fè - re ta ten_

_dres _ se en vain es - pè _ _ re ma ven_

-gran - ce — veut la mort veut la mort — ah! ma ten-

-dresse en vain — en vain — es — pé-re mais re-dou — te ma co-

-le — re ma vengeance veut la mort ah! ma ten-dresse en vain — en vain es-

surtout.

-pe-re mais re-dou — te ma co — le — re ma — vengean — ce veut — ta

surtout.

mort je veux je veux la mort ma ven — geance veut la mort je — veux la

mort

All^o mosso agitato.

ppp

ppp ROGER.

Je t'atten-

UN SOLDAT.

-dais j'ai dû tout pré - pa - rer moi mê - me pour

pp

ROGER.

pp

fuir a - près le coup Dans Toulou - se é - tran - ger et de tous in - con -

LE SOLDAT.

-nu ta main vame ven - ger Comptez sur

ROGER.

moi Comp - - - te sur moi de

mê - me

Recit a piacere ROGER

Tu vois ces deux guer_rriers cou_verts de mail_les d'or l'un

porte un man_teau blanc c'est mon frè_re que j'ai_me l'autre est mon en_ne

- mi frap - pe je veux sa mort

CHŒUR DE BUVEURS.

Op. 5.

Allegro vivo.

PIANO.

The first system of piano accompaniment consists of two staves. The treble staff begins with a treble clef, a common time signature (C), and a piano dynamic marking (*p*). It features a rhythmic pattern of eighth notes. The bass staff begins with a bass clef and a common time signature (C), with a piano dynamic marking (*p*). It features a rhythmic pattern of eighth notes. The system concludes with a forte dynamic marking (*f*) in the treble staff.

CHEVALIERS.

TENORS.

BASSES.

The vocal staves for Tenors and Basses are positioned above the piano accompaniment. The Tenors' part is on a treble clef staff, and the Basses' part is on a bass clef staff. Both parts have the lyrics "Fier soldat de la croi..." written below the notes. The piano accompaniment continues below, with a piano dynamic marking (*p*) appearing in the bass staff.

The second system of vocal staves continues the lyrics. The Tenors' part is on a treble clef staff, and the Basses' part is on a bass clef staff. Both parts have the lyrics "...sa de bois en cor cel te ra sa de" written below the notes. The piano accompaniment continues below, with a forte dynamic marking (*f*) in the treble staff and a piano dynamic marking (*p*) in the bass staff.

mort et sang quel le tail la de nous fe rons des Sar ra

mort et sang quel le tail la de nous fe rons des Sar ra

_sins en si lence ouvrant la por te en si

_sins en si lence ouvrant la por te en si

f *p*

p

_lence ouvrant la por te Les houris prêtent main

_lence ouvrant la por te Les houris prêtent main

p

for - te les houris prêtent main for - te

for - te les houris prêtent main for - te

p

p *cres.*
Auchrétien qu'il leur ap - porte le bap - tême et le bon vin auchrétien qu'il leur ap -

p
Auchrétien qu'il leur ap - porte le bap - tême et le bon vin auchrétien qu'il leur ap -

p *cres.*

pp
- porte le bon vin le bap - tême et le bon vin auchrétien qui leur ap -

pp.
- porte le bon vin le bap - tême et le bon vin auchrétien qui leur ap -

p

p

cres.

-por-te le bap-tême et le bon vin a-uchré-tien qui leur ap-por-te le bon vin

-por-te le bap-tême et le bon vin a-uchré-tien qui leur ap-por-te le bon vin

cres.

pp le bap-tême et le bon vin *f* le bap-tême et le bon vin le bap-tême et le bon

pp le bap-tême et le bon vin *f* le bap-tême et le bon vin le bap-tême et le bon

le bap-tême et le bon vin le bap-tême et le bon vin le bap-tême et le bon

p *ff*

1^{re} et 2^e SOPRANO

CHOEUR de RELIGIEUSES.

3^e et 4^e SOPRANO

Largo. Viens la pri-

Viens la pri-

vin et le bon vin et le bon vin et le bon vin et le bon vin

vin et le bon vin et le bon vin et le bon vin et le bon vin

Largo.

morendo. All^o giusto.

- è - re t'appel - le

- è - re t'appel - le

ff

RÔGER.

Ah!

R. *p*

viens démon esprit du mal il t'a livré sa

R.

vi - e ah viens au cœur de mon ri - val por -

R.

- ter le coup fa - tal à cet amour qui le perdra

R
 tout son bonheur se fie _____ ah! c'est _____ le ciel qu'il

R
 pri - e l'enfer _____ l'en-fer _____ lui ré - pon - dra c'est le

R
 ciel le ciel qu'il pri - e l'enfer l'en-fer lui répon -

R
 - dra c'est le ciel le ciel qu'il pri - e l'enfer l'en-

R
 - fer _____ ré - pon - dra l'en-fer _____ lui répon -

suivrez.

ROGER, *più mosso.*

dra

BASSE.

Bois en_cor bois en_cor mort et sang quel_le tail_la_de nous fe_

Bois en_cor bois en_cor mort et sang quel_le tail_la_de nous fe_

ff *più mosso.*

_rons des Sar_ra_sins bois en_cor bois en_cor mort et sang quel_le tail_

_rons des Sar_ra_sins bois en_cor bois en_cor mort et sang quel_le tail_

_la_de nous fe_rons des Sar_ra_sins bois en_

_la_de nous fe_rons des Sar_ra_sins bois en_cor

_cor en_cor en_cor bois en_cor en_cor en_

en_cor en_cor bois en_cor en_cor en_

ROGER.

Ah! viens — démon es—

—cOP en_cOP en_cOP en_cOP en_cOP,

—cOP en_cOP en_cOP en_cOP en_cOP,

—prit du mal il l'a — livré sa vi — e ah!

viens — au cœur de mon ri_val por_ter — le coup fa—

—tal à cet amour qui le per_dra

R

ff

tout son bonheur se fie _____ ah! c'est _____ le ciel qu'il

R

pri - e l'enfer _____ l'enfer - lui - ré - pon - dra c'est le

R

ciel le ciel qu'il pri - e l'enfer l'enfer lui répon -

R

- dra c'est le ciel le ciel qu'il pri - e l'enfer l'en-

R

- fer _____ ré - pon - dra l'en - fer _____ lui répon -

8^a

ff

suivrez.

R. C. 18

ROGER. *Più mosso.*

CHOEUR de soldats.

- dra ah c'est le ciel le ciel qu'il pri_e l'en_fer lui ré_pon_

bois en_cor bois en_cor bois bois en_cor en_

bois en_co_re bois en_cor * bois bois en_cor en_

- dra ah c'est le ciel le ciel qu'il pri_e l'en_fer lui ré_pon_

- cor bois en_cor bois en_cor bois bois en_cor en_

- cor bois en_co_re bois en_cor bois bois en_cor en_

- dra ré_pon_dra ré_pon_dra ré_pon_dra.

- cor bois en_cor bois en_cor encor en_cor bois en_cor.

- cor bois en_cor bois en_cor encor en_cor bois en_cor.

FINAL du 1^{er} ACTE.

Allegro agitato.

HELENE.
ISAURE.

GASTON.
LE CUYER.

ROGER.
LE LEGAT.

SOPRANO.

TENORS.
CHOEUR.

BASSES.

PIANO.

mezzo f

pp

pp

Mais quel tu - mul - te on sa - gi - te

cres.

on sé - cri - e

R

001 101 Vell.

R

-geance est accom_pli_e

p

L'ECUYER.

Au meurtre ar_re_tez l'as - sa - sin

TENORS.

Au meurtre ar_re_tez l'as - sa - sin

BASSES.

Au meurtre ar_re_tez l'as - sa - sin

CHŒUR

p

ff

ROGER

de - ses - pi - re l'en - fer as - su - ra mon des - sein

GASTON.

ROGER.

Cou - pez Ah! lui vi - vant quidone ex - pi - re

GASTON.

ROGER.

Ton - frè - re Mon frè - - re

R

ô mé - prise ô ter - reur

GASTON.

Ve - nez é - loi - gnez vous d'un spec - tu -

pp

GASTON.

HELENE.

- cle d'hor - reur Mon pé -

f

1^{er} TENOR.

Le voi - là

2^e TENOR.

Le voi - là

BASSES.

Le voi - là

CHOEUR.

f crescendo. *ff*

HELENE.

CHOEUR.
1^{er} & 2^e TENORS.
BASSES.

Las - sas - sin de ton frè - re c'est lui

Las - sas - sin de ton frè - re c'est lui

GASTON.

Par le

nous le ju - rons

nous le ju - rons

GASTON.

ciel qui m'é - clai - re

ROGER

mal - heu - reux c'é - tait lui voi - là mon en - ne -

ROGER.

mi - sou - ve -

oui nous ju - rons de ven - ger la vic - time

oui nous ju - rons de ven - ger la vic - time

ff > > >

ROGER.

moi je te sauve sauve moi je te sauve

nous ju - rons nous ju - rons

nous ju - rons nous ju - rons

ff > *pp* *ff* > *pp*

LE LEGAT.

A com - met - tre un tel cri - me qui l'a - pou - sé

And^{te} sostenuto.

HÉLÈNE.
Ré-ponds! non il n'est

ISAURE.
Ré-ponds! non il n'est

GASTON.
Ré-ponds! Moi? moi sacri-

L'ÉCUYER.
Ré-ponds! impos-ta-re non il n'est

ROGER. le Bat meurtier.
Ré-ponds! Lui! ah! sois mau-

LE LÉGAT.
Ré-ponds! monstre par-

SOPRANO.
Ré-ponds! monstre par-

CHOEUR.

TENORS.
Ré-ponds! c'est toi c'est toi monstre par-

BASSES.
Ré-ponds! c'est toi c'est toi monstre par-

ff And^{te} sostenuto

ff pas ho_mi_ei _ _ de *pp* tu'es pas *pp* pas homi_eide de
ff pas ho_mi_ei _ _ de *pp* il n'us pas *pp* pas homi_eide
ff lège ho_mi_ei _ _ de *pp* sa_ri_lè _ ge ho_mi_ei _ _ de
ff pas ho_mi_ei _ _ de de
ff dit fra_tri_ei _ _ de *pp* soismau_dit *pp* fra_tri_eide d'hor
ff ju_re ho_mi_ei _ _ de du
ff ju_re ho_mi_ei _ _ de du
ff ju_re ho_mi_ei _ _ de du
ff ju_re ho_mi_ei _ _ de du

vo - le i - ci le per - fi - de mon Dieu - - - *ff* mon

vo - le i - ci le per - fi - de mon Dieu - - - *ff* mon

vo - le i - ci le per - fi - de mon Dieu - - - mon Dieu - - - *ff* mon

vo - le i - ci le per - fi - de mon Dieu - - - mon Dieu - - - *ff* mon

p réur mon front est li - vi - de mon front est li - vi - de d'hor

p ciel la foudre est ra - pi - de la fou - - - dre du ciel du

p ciel la foudre est ra - pi - de est ra - pi - - - de la fou - dre du

p ciel la foudre est ra - pi - de est ra - pi - - - de la fou - dre du

p *ff*

Soprano: Dieu
 Alto: Dieu
 Tenors: Dieu
 Basses: Dieu
 Piano: peur malheur aufratri ciel mal
 Tenors: ciel
 Basses: ciel
 Piano: mezzo
 ROGER. 3
 LE LEGAT. 3
 Tenors: _heur à moi à moi malheur
 Basses: malheur a toi perfi de in
 Tenors: malheur a toi perfi de in
 Basses: malheur a toi perfi de in

ff
 mon Dieu dé - voi - - le i - -

ff
 mon Dieu dé - voi - - le i - -

ff
 mon Dieu dé - voi - - le i - -

ff
 mon Dieu dé - voi - - le i - -

ff
 mal - heur mal - heur à

ff
 fâme in - fâ - me à toi mal - heur mal - heur à

SOPRANO.
ff
 mal - heur mal - heur à

ff
 fâme in - fâ - me à toi mal - heur mal - heur à

ff
 fâme in - fâ - me à toi mal - heur mal - heur à

ff

1250

dim. *dim. poco.* *p* *pp* *ppp*

p *pp* *ppp*

pp *ppp*

p *pp* *ppp*

p *pp* *ppp*

dim. p *p* *pp* *ppp*

p *p* *pp* *ppp*

p *p* *pp* *ppp*

p *p* *pp* *ppp*

dim *p* *pp* *ppp*

- ei le per-fi - de - de - voi - - le mon Dieu mon
 - ei le per-fi - de de - voi - - le mon Dieu mon
 - ei le per-fi - de de - voi - - le mon Dieu mon
 - ci le per-fi - de de - voi - - le mon Dieu mon
 fra - - tri - cide a moi mal - heur mal -
 toi per - fi - de à toi mal - heur mal -
 : toi per - fi - de à toi mal - heur mal -
 toi per - fi - de à toi mal - heur à
 toi per - fi - de à toi mal - heur à
 8^a

H Dieu ah! mon Dieu mon dieu sois mon é - gi - de toi qui lis dans son

I Dieu ah! mon Dieu mon dieu sois son é - gi - de toi qui lis dans son

G Dieu mon Dieu mon

E Dieu ah! mon Dieu mon dieu sois son é - gi - de toi qui lis dans son

R - heur ah! mal - heur malheur au fra - tri - ci - de malheur à moi à moi mal -

L - heur ah! mal - heur malheur à toi per - fi - de malheur à toi à toi mal -

- heur mal - heur

toi mal - heur

toi mal - heur

p

H
cœur mon Dieu mon Dieu soisson é-gi-de

I
cœur mon Dieu mon Dieu soisson é-gi-de

G
Dieu soisson é-gi-de toi qui es dans mon cœur

E
cœur mon Dieu mon Dieu soisson é-gi-de

R
-heur malheur malheur au fra-tri-ci-de mal-

L
-heur malheur malheur à toi per-fi-de in-

malheur malheur à toi per-fi-de in-

malheur malheur à toi per-fi-de in-

pp

H
 toi qui lis dans mon cœur
 I
 toi qui lis dans mon cœur
 G
 mon Dieu sois mon é - gi de toi qui lis dans mon
 S
 toi qui lis dans son cœur
 A
 -heur a moi à moi mal -heur
 E
 -fame infâ - me à toi mal -heur
 mon Dieu
 -fame infâ - me à toi mal -heur
 -fame infâ - me à toi mal -heur
 pp

mon Dieu mon Dieu sois son e

mon Dieu mon Dieu sois son e

cœur mon Dieu mon Dieu sois son e

mon Dieu mon Dieu sois son e

malh au fratrieide malh au fratrieide malh au fratrieide à moi à moi mal

mal_heur mal_heur à toi per

mal_heur mal_heur à toi per

mal_heur mal_heur à toi per

mal_heur mal_heur à toi per

p *crescendo* *f*

II - gi - de toi qui lis dans son cœur mon

I - gi - de toi qui lis dans son cœur mon

G - gi - de toi qui lis qui lis dans mon cœur mon

F - gi - de toi qui lis qui lis dans son cœur mon

B -_heur à moi mal_heur à moi mal_heur mal_ h^e au fratricide

F - li de infame in_fa - me à toi mal_heur mal_

G - fi de infame in_fa - me à toi mal_heur mal_

F - fi de infame in_fa - me à toi mal_heur mal_

B - fi de infame in_fa - me à toi mal_heur mal_

8^a 3

pp

p

ff

H Dieu mon Dieu sois son é

I Dieu mon Dieu sois son é

G Dieu mon Dieu sois son é

E Dieu mon Dieu sois son é

R mal^f au fratricide mal^p au fratricide amoi amoi mal -

L - heur mal - heur à toi per -

- heur mal - heur à toi per -

- heur mal - heur à toi per -

- heur mal - heur à toi per -

S - gi - de toi qui lis dans son cœur toi qui lis dans son
 A - gi - de toi qui lis dans son cœur toi qui lis dans son
 T - gi - de toi qui lis dans son cœur toi qui lis dans son
 B - gi - de toi qui lis dans son cœur
 L - heur à moi malheur à moi malheur sois mau dit sois mau
 - fi - de infâme in fâ - me à toi mal - heur sois mau dit sois mau
 - fi - de infâme in fâ - me à toi mal - heur
 - fi - de infâme in fâ - me à toi mal - heur

S
 cœur sois son é - gi - - de mon Dieu ô mon Dieu sois son é -

A
 cœur sois son é - gi - - de mon Dieu ô mon Dieu sois son é -

T
 cœur sois son é - gi - - de mon Dieu ô mon Dieu sois son é -

B
 - dit fra - tri - ci - - de - fra tri - cide à moi mal -

L
 - dit fra - tri - ci - - de - homi - cide infame in -

Piano
 - homi - cide
 homicide homicide homicide
 homicide homicide homicide
 homicide homicide homicide

Dynamics: *ff*, *pp*, *p*, *ff*, *pp*, *ff*, *pp*, *ff*, *pp*.

H *p*
 - gi - de toi qui lis toi qui lis dans son cœur dans son

I *p*
 - gi - de toi qui lis toi qui lis dans son cœur dans son

G *p*
 - gi - de toi qui lis toi qui lis dans son cœur dans son

E *p*
 toi qui li dans son cœur dans son

R *p*
 - heur à moi mal - heur fra - tri - ci - de mal - heur fra - tri -

L *p*
 - fane à moi mal - heur à toi _____ malheur _____ à toi

CFES
 a toi

p
 à toi _____ malheur _____ à toi

p
 à toi _____ malheur _____ à toi

pp

H
 cœur ————— mon Dieu.

I
 cœur ————— mon Dieu.

G
 cœur ô mon Dieu ————— mon Dieu.

E
 cœur ô mon Dieu ————— mon Dieu.

R
 — ci — de à moi ————— malheur.

L
 — malheur à toi ————— malheur.

a
 — malheur à toi ————— malheur.

— malheur à toi ————— malheur.

— malheur à toi ————— malheur.

— malheur à toi ————— malheur.

— malheur à toi ————— malheur.

Sostenuto.
LE LÉGAT.

Chrétien jetez le glaive la foudre de l'église atteindra le per-

The first system of music features a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a series of eighth notes, followed by a half note. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note bass line and a treble line with chords. A dynamic marking of *mf* is present in the piano part.

- vers le sang versé se lève et te crie a na-

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic contour with some grace notes. The piano accompaniment features a more active treble line with chords and a bass line with eighth notes. A dynamic marking of *mf cresc* is visible.

- thê - nie oui seul dans l'univers va! meurtrier du

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a more dramatic, descending melodic line. The piano accompaniment continues with a steady bass line and chords in the treble. A dynamic marking of *mf* is present.

Comte que fêtri par le ciel et courbé sous ta

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line with some grace notes. The piano accompaniment features a more active treble line with chords and a bass line with eighth notes. A dynamic marking of *pp cresc* is visible.

hon - te on te refuse in - fâ - me et le pain et le

The fifth system shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line with some grace notes. The piano accompaniment continues with a steady bass line and chords in the treble. A dynamic marking of *pp* is present.

Prestissimo.
HELENE.

ff Par le ciel suspen_dez l'a_na_thê - me car

ISAURE.

ff Par le ciel suspen_dez l'a_na_thê - me car

GASTON.

ff Par le ciel suspen_dez l'a_na_thê - me car

LECUYER.

ff Par le ciel suspen_dez l'a_na_thê - me car

ROGER.

ff Sur mon front doit tomber l'a_na_thê - me fra -

LE LEGAT.

ff sel sur ton front je sus_pends l'a_na_thê - me sa

SOPRANO.

ff Sur ton front est lan_cé l'a_na_thê - me sa

TENORS.

ff Sur ton front est lan_cé l'a_na_thê - me sa

BASSES.

ff Sur ton front est lan_cé l'a_na_thê - me sa

CHOEUR.

ff

Prestissimo.

HELENE ISAURE GASTON LECUYER UNIS

mon cœur en ap - pel - le à Dieu mê - me
 tri - ci - de en hor - reur à Dieu mê - me
 cri - le - ge en hor - reur à Dieu mê - me
 cri - le - ge en hor - reur à Dieu mê - me
 cri - le - ge en hor - reur à Dieu mê - me
 cri - le - ge en hor - reur à Dieu mê - me

ar - re - tez vo - tre bou - che blas - phê - me
 c'est du ciel la jus - ti - ce su - prê - me
 im - pos - teur dont la bou - che blas - phê - me
 im - pos - teur dont la bou - che blas - phê - me
 im - pos - teur dont la bou - che blas - phê - me
 im - pos - teur dont la bou - che blas - phê - me

ff

S. lui cou - pa - ble ô mon Dieu lui mau_dit
 A. lui cou - pa - ble ô mon Dieu lui mau_dit
 T.1. moi cou - pa - ble ô mon Dieu moi mau_dit
 T.2. lui cou - pa - ble ô mon Dieu lui mau_dit
 B.1. vil Ca - ïn sois mau_dit sois mau_dit
 B.2. meur - tri - er sois mau_dit sois mau_dit
 V.1. meur - tri - er sois mau_dit sois mau_dit
 V.2. meur - tri - er sois mau_dit sois mau_dit
 V.3. meur - tri - er sois mau_dit sois mau_dit
 V.4. meur - tri - er sois mau_dit sois mau_dit

ppp

H in - no_cent et flé_tri et flé_tri

ppp

I in - no_cent et flé_tri et flé_tri

ppp

G in - no_cent et flé_tri et flé_tri

ppp

E in - no_cent et flé_tri et flé_tri

ppp

R oui sur moi oui sur moi dans sa jus -

ppp

L trai - neen_cor trai - neen_cor loin de nous

ppp

trai - neen_cor trai - neen_cor loin de nous

ppp

trai - neen_cor trai - neen_cor loin de nous

ppp

trai - neen_cor trai - neen_cor loin de nous

pp

sur la terre dans l'exil dans l'exil lui tra...
 sur la terre dans l'exil dans l'exil lui tra...
 sur la terre dans l'exil dans l'exil lui tra...
 sur la terre dans l'exil dans l'exil lui tra...
 te coeure le - tend va lancer va lan...
 ta mi-se-re dans l'exil dans l'exil va cher...
 ta mi-se-re dans l'exil dans l'exil va cher...
 ta mi-se-re dans l'exil dans l'exil va cher...
 ta mi-se-re dans l'exil dans l'exil va cher...

S *ff* _ner sa mi_sere non non le ciel en _
 A *ff* _ner sa mi_sere non non le ciel
 T *ff* _ner sa mi_sere non non le ciel en _
 B *ff* _cer le ton_nerre à ja_mais en hor_reur
 L *ff* _cher quel _ que terre dans l'e_xil va cher_cher
 P *f* *ff*



H
_ten dra ma pri_è_re et lui seul ven



I
_en ten dra ma pri_è_re et lui lui seul



G
ten dra ma pri_è_re et lui seul et lui seul ven



E
ten dra ma pri_è_re et lui seul et lui seul ven



B
en hor_reur à la terre mon for_fait mon for_fait



L
va cher_cher quel que terre on l'é_cho por_te à Dieu



va cher_cher quel que terre on l'é_cho por_te à Dieu



va cher_cher quel que terre on l'é_cho por_te à Dieu



va cher_cher quel que terre on l'é_cho por_te à Dieu



H *ff* - ge - ra leproscrit le ciel le ciel *f* en - ten - dra *dim.*

I ven - ge - ra le proscrit le ciel le ciel *f* en - ten - dra

G - ge - ra leproscrit le ciel le ciel *f* en - ten - dra

E - ge ra leproscrit le ciel le ciel *f* en - ten - dra

R dans le sang est é - crit dans le sang est é - crit à jamais

L por - te a Dieu ta pri - ère *ff* sois maudit sois maudit ton for - fait

por - te a Dieu ta pri - ère *ff* sois maudit sois maudit ton for - fait

por - te a Dieu ta pri - ère *ff* sois maudit sois maudit ton for - fait

por - te a Dieu ta pri - ère *ff* sois maudit sois maudit ton for - fait

ff *dim.*

dimin. *p* *ppp*

H en - ten - dra ma - pri - è - re et lui seul ven - ge - ra - le pros - crit

I en - ten - dra ma pri - è - re et lui seul ven - ge - ra *p* *pp*

G en - ten - dra ma pri - è - re et lui seul ven - ge - ra *p* *pp*

E en - ten - dra ma pri - è - re et lui seul ven - ge - ra *p* *pp*

R en - ten - dra ma pri - è - re et lui seul ven - ge - ra *p* *pp*

L en - ten - dra ma pri - è - re et lui seul ven - ge - ra *p* *pp*

morendo. *tempo.*

I le pros - crit

G le le pros - crit

E le le pros - crit

R est é - crit

L est é - crit

tempo.

p

H. in - no_cent et flé_tri - et flé_tri sur la

p

I. in - no_cent et flé_tri - et flé_tri sur la

p

G. in - no_cent et flé_tri - et flé_tri sur la

p

E. in - no_cent et flé_tri - et flé_tri sur la

p

B. a ja_mais en hor_reur en hor_reur a la

p

L. dans l'e_xil va cher_cher va cher_cher quel - que

p

dans l'e_xil va cher_cher va cher_cher quel - que

p

dans l'e_xil va cher_cher va cher_cher quel - que

p

dans l'e_xil va cher_cher va cher_cher quel - que

p

E terre dans le_xil dans le_xil lui traî_ner

I terre dans le_xil dans le_xil lui traî_ner

G terre dans le_xil dans le_xil moi traî_ner

E terre dans le_xil dans le_xil lui traî_ner

H terre mon fa_cil mon fa_cil dans le_sing

L terre où le_cho où le_cho por-te à Dieu

terre où le_cho où le_cho por-te à Dieu

terre où le_cho où le_cho por-te à Dieu

terre où le_cho où le_cho por-te à Dieu

piu mosso **ff**

R sa mi se re non

I sa mi se re non

G ma mi se re non

E sa mi se re non

M est é vil Cain sois mau dit vil Cain sois mau

L ta pri è re meur tri er sois mau dit meur tri er sois mau

ta pri è re mau dit mau

ta pri è re mau dit mau

ta pri è re meur tri er sois mau dit meur tri er sois mau

ff *piu mosso* **ff**

stringendo sempre

H
 ciel le **ff** ven-ge-ra
 I
 ciel le **ff** ven-ge-ra
 G
 ciel le **ff** ven-ge-ra le
 E
 ciel le **ff** ven-ge-ra le
 R
 dit fa-cti-et de en hor-reur a Dieu me-me
 L
 dit sois maudit sois maudit sois maudit
 dit maudit sois maudit
 dit maudit sois maudit
 dit sois maudit sois maudit sois maudit
 dit sois maudit sois maudit sois maudit
 dit sois maudit sois maudit sois maudit
 dit sois maudit sois maudit sois maudit

stringendo sempre

The musical score is arranged in two systems of staves. The first system includes vocal parts for Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), Bass (B), and Contrabass (Cb), along with a piano accompaniment. The lyrics are in French and describe a scene of vengeance and condemnation.

encore più messo

S: venge - ra le proscrit

A: venge - ra le proscrit

T: ciel le ciel ven - ge - ra le proscrit

B: ciel le ciel ven - ge - ra le proscrit

B: vil Ca - in sois maudit sois maudit

Cb: sois mau - dit sois maudit sois maudit

Piano accompaniment: sois mau - dit sois maudit sois maudit

8^a

S non le ciel en - ten - dra en - ten - dra ma pri - è - re

A non le ciel en - ten - dra en - ten - dra ma pri - è - re

T non le ciel en - ten - dra en - ten - dra ma pri - è - re

CA non le ciel en - ten - dra en - ten - dra ma pri - è - re

B en hor - reur à Dieu même en hor - reur à Dieu même

L ton for - fait ton for - fait dans le sang est é - crit

S ton for - fait ton for - fait dans le sang est é - crit

A ton for - fait ton for - fait dans le sang est é - crit

T ton for - fait ton for - fait dans le sang est é - crit

S et lui seul ven - ge - ra le pros - crit
A et lui seul ven - ge - ra le pros - crit
T et lui seul ven - ge - ra ven - ge - ra le pros - crit
B et lui seul ven - ge - ra ven - ge - ra le pros - crit
B vil Ca - in sois mau - dit mau - dit sois mau - dit
L sois mau - dit sois mau - dit mau - dit sois mau - dit
S sois mau - dit sois mau - dit mau - dit sois mau - dit
A sois mau - dit sois mau - dit mau - dit sois mau - dit
T sois mau - dit sois mau - dit mau - dit sois mau - dit
P sois mau - dit sois mau - dit mau - dit sois mau - dit

H
en - ten - dra ma pri - è - re

I
non le ciel en - ten - dra ma pri - è - re

G
non le ciel en - ten - dra ma pri - è - re

E
non le ciel en - ten - dra ma pri - è - re

R
en hor - reur a Dieu mê - me en hor - reur a Dieu mê - me

L
ton for - fait ton for - fait dans le sang est é - crit

ton for - fait ton for - fait dans le sang est é - crit

ton for - fait ton for - fait dans le sang est é - crit

ton for - fait ton for - fait dans le sang est é - crit

ton for - fait ton for - fait dans le sang est é - crit

S et lui seul ven - ge - ra - le pros - crit
 A et lui seul ven - ge - ra - le pros - crit
 T et lui seul ven - ge - ra - ven - ge - ra - le pros - crit
 B et lui seul ven - ge - ra - ven - ge - ra - le pros - crit
 L vil Ca - in sois mau - dit mau - dit sois mau - dit
 S sois mau - dit sois mau - dit mau - dit sois mau - dit
 A sois mau - dit sois mau - dit mau - dit sois mau - dit
 B sois mau - dit sois mau - dit mau - dit sois mau - dit

Musical score for Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), Bass (B), Bassoon (L), and Piano. The score includes lyrics in French and dynamic markings such as *ff*. The piano part features a prominent *ff* marking and a *8va* instruction.

HELENE. ISAURE uniss.

ff ven - - ge - ra le proscrit

GASTON. L'ECUYER uniss.

ff ven - - ge - ra le proscrit

R *ff* sois maudit sois maudit

L *ff* sois maudit sois maudit

ff sois maudit sois maudit

ff sois maudit sois maudit

ff sois maudit sois maudit

8^a
ff

ACTE II. INVOCATION

N^o 8

Adagio.

PIANO. *p* *pp*

The first system of the piano introduction consists of two staves. The right staff is in treble clef with a common time signature (C). It begins with a whole rest, followed by a series of chords and moving lines. The left staff is in bass clef and starts with a rhythmic pattern of eighth notes. Dynamic markings include *p* and *pp*.

légèr.

ppp

The second system continues the piano introduction. The right staff features a more active melodic line with many sixteenth notes. The left staff continues with a steady eighth-note accompaniment. The dynamic marking is *ppp*.

The third system shows further development of the piano introduction. The right staff has a complex texture with many sixteenth notes and some chords. The left staff maintains the eighth-note accompaniment. There are some accidentals and ties in both staves.

The fourth system continues the piano introduction. The right staff has a melodic line with some slurs. The left staff continues with the eighth-note accompaniment. There are some accidentals and ties in both staves.

morendo.

The fifth system concludes the piano introduction. The right staff has a melodic line that tapers off. The left staff continues with the eighth-note accompaniment. The dynamic marking is *morendo.*

Récit.

ROGER. *p*

Grâce mon Dieu! de remords déchiré j'ai fait pieds

The vocal introduction for Roger is in bass clef. It starts with a whole rest, followed by the lyrics "Grâce mon Dieu! de remords déchiré j'ai fait pieds". The dynamic marking is *p*. The piano accompaniment is in treble clef and consists of chords and moving lines.

rus le saint pé - le - ri - na - ge, et trois ans, j'ai pleu -

And^{te} a tempo.

- ré dans ce désert sau - va - ge. *pp* A ce front pâ - le, à ces cheveux blan -

- chis dans l'eau des sour - ces ré - flé - chis, moi-même je ne

Adagio.

puis hélas! me re - con - nai - tre; cet - te ta - che de

sang s'ef - fa - ce - ra peut - ê - tre! *pp* Sei -

-gneur de ton par - don mon âme est al - té -

-re e l'â - me d'un fra - tri - ci - de à ton courroux li -

ad libit.

-rée sans l'irriter peut el - le in - vo - quer in - vo - quer ton saint

Adagio (♩ = 66.)

ppp

nom?

jour fatal o epi - me tom -

beau de ma vie - fi - me du

The first system of music features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The vocal line contains the lyrics "beau de ma vie - fi - me du". The piano accompaniment consists of a treble and bass clef with complex chordal textures and melodic lines.

pp
fond de cet a - bi - me tou -

The second system continues the vocal line with the lyrics "fond de cet a - bi - me tou -". A dynamic marking of *pp* (pianissimo) is placed above the vocal staff. The piano accompaniment continues with similar complex textures.

- jours je te re - vois le

The third system shows the vocal line with the lyrics "- jours je te re - vois le". The piano accompaniment features a prominent melodic line in the treble clef.

f
spee - tre de ga - mon frè - re san -

The fourth system begins with a dynamic marking of *f* (forte) above the vocal staff. The lyrics are "spee - tre de ga - mon frè - re san -". The piano accompaniment is more active, with a *ff* (fortissimo) marking in the bass line.

- glair sur la ga - pous - siè - re ar -

The fifth system continues with the lyrics "- glair sur la ga - pous - siè - re ar -". The piano accompaniment remains dynamic, with *ff* markings in the bass line.

pp
- re - te ma pri - è - re et

fait trembler ma voix. Pour

dolce...
tant a ma souf - fran - ce fran le

ciel se lais - se voir et

Dieu dans sa clé - men - ce *mp*

Detailed description: This is a page of a musical score, page 126, featuring a voice line and a piano accompaniment. The score is written in French and consists of six systems of music. Each system includes a vocal line and a piano accompaniment with treble and bass staves. The lyrics are: '- re - te ma pri - è - re et', 'fait trembler ma voix. Pour', 'tant a ma souf - fran - ce fran le', 'ciel se lais - se voir et', and 'Dieu dans sa clé - men - ce'. The piano accompaniment features a prominent sixteenth-note pattern in the right hand, often marked with a '6' (finger number). Dynamics include *pp* (pianissimo) at the beginning and *mp* (mezzo-piano) at the end. The tempo is marked *8^{va}*. The score is in a key with two flats and a common time signature.

f gar - de en - cor l'es - poir *pp* et Dieu et Dieu dans sa - clé -

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and piano accompaniment in the lower two staves. The vocal line begins with a forte (*f*) dynamic and includes triplets. The piano accompaniment also features triplets and a piano (*p*) dynamic. The lyrics are: "gar - de en - cor l'es - poir et Dieu et Dieu dans sa - clé -".

- men - ce me gar - de en - cor en -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a forte (*f*) dynamic. The piano accompaniment includes a *din.* (diminuendo) marking. The lyrics are: "- men - ce me gar - de en - cor en -".

morendo. - cor l'es - poir et

The third system features a *morendo.* (morendo) marking. The piano accompaniment in the upper staff has a *ga* marking. The lyrics are: "- cor l'es - poir et".

p Dieu et Dieu me garde en - cor l'es - poir en -

The fourth system includes a piano (*p*) dynamic marking. The piano accompaniment in the upper staff has a *ga* marking. The lyrics are: "Dieu et Dieu me garde en - cor l'es - poir en -".

- cor en - cor l'es - poir *pp*

The fifth system concludes with a pianissimo (*pp*) dynamic marking. The lyrics are: "- cor en - cor l'es - poir".

p

(Un pèlerin paraît sur la montagne.)

(Il tombe exténué de fatigue.)

UN PÉLERIN. Récit.

ppp Du secours ô mon

p ROGER.

Dieu! faut-il mourir ain-si Un péle-rin que la fa-tigue ac-

Il prend une gourde attachée à son baton (de voyage et la porte aux lèvres du pèlerin.)

LE PÉLERIN.

- ca-ble

Donnez la soif me tu-e

(Allegretto)

ô saint homme mer-

-ci! car j'ai-lais mou - rir sur ce sa - ble
ROGER.
 Re - po - sez vous i -

d'au - tres sont là per - dus dans la mon - ta gne .
 - et je vole à leur se -

1^o tempo.

le ciel vous ac - com - pa - gne
 - eours fais ô mon

Dieu que je sau - ve leurs

f

ff

This system contains the first two staves of the musical score. The top staff is a vocal line in bass clef with lyrics "Dieu que je sau - ve leurs". The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring a rhythmic pattern of eighth notes. Dynamic markings include *f* and *ff*.

(Il s'éloigne dans la solitude)

jours

p

This system contains the third and fourth staves. The vocal line continues with the word "jours". The piano accompaniment features a more complex texture with chords and moving lines. A dynamic marking of *p* is present.

This system contains the fifth and sixth staves, which are part of the piano accompaniment. It features intricate chordal textures and rhythmic patterns.

pp

This system contains the seventh and eighth staves of the piano accompaniment. A dynamic marking of *pp* (pianissimo) is visible.

This system contains the ninth and tenth staves, concluding the piano accompaniment with a final chordal texture.

Allegro.

PIANO. *pp*

The first system of the piano introduction consists of two staves. The right hand plays a series of eighth notes in a descending pattern, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes. The tempo is marked 'Allegro' and the dynamic is 'pp'.

The second system continues the piano introduction with similar rhythmic patterns in both hands.

(Hélène et Isure descendent la montagne.)

The third system of the piano introduction, showing further development of the melodic and harmonic material.

The fourth system of the piano introduction, leading towards the end of the instrumental section.

The fifth and final system of the piano introduction, concluding with a few final chords and notes.

ISAURE. Récit.

Loin des croi_sés ma_da_me et loin de vo_tre pé_re nous ha_zar_

The vocal line for Isaura begins with the lyrics 'Loin des croi_sés ma_da_me et loin de vo_tre pé_re nous ha_zar_'. The melody is simple and recitative in style.

The piano accompaniment for the vocal line, consisting of two staves with sparse chords and notes.

HELENE.

-der Le pieux so-li - tai - re qu'a l'egal des chre-tiens le sar-ra-zin vé-

-ne-re je veux l'inter-ro-ger de la France banni pour y eache sa hon-te Gas-

Largo. *sombre.*

-ton en Pa-lestine est ve - nu l'on ra - con - te qu'il a trou-ve la

Andante. *dim.*

mort son mal - heur est fi - ni non le mien

Allegro.

Cet er - mi - te peut ê - tre m'ap-pren - dra entre I.

saure entre vite

ISAURE (à Hélène) *ppp* HÉLÈNE. *Prosto.*
 Mais vo_yez sur le seul Enepo_rai_je mes

All'a tempo. L'ESUYER.
 yeux l'Eu_yer de Gas_ton Vous ma_

HÉLÈNE. *ff*
 l'E - - eu - yer
 ISAURE. *ff*
 l'E - - eu - yer
 - dame en ces lieux vous ma - da - me

de Gas-ton
 de Gas-ton
 dans ces lieux

8'

ff *p*

HELENE. *Meno mosso.*
 Par-le moi de ton mai - tre parle parle fais moi en-

L'ECUYER.
 -nai - tre les maux qu'il a souffert Avec lui j'ai quitte la

Fran - ce le con-so-lant dans sa souf-france je l'ai sui-vi dans ces dé-

-serts et tou_jours sa - tris - te pen_sé - e re - vo -

-lait vers sa fi - an_cé - e qu'il nom_mait qu'il nom_mait en pleu -

HÉLÈNE (brisée d'émotion et chancelante) *ad lib* *piu mosso* **L'EGUYER**

-rant A - chève je suis calme Un

jour en com_bat_tant le nombre hé_las rendit sa valeur inu -

HÉLÈNE **L'EGUYER**

-ti - le de puis dans cette vil_ le cap_tif. Il n'est pas mort. Il est la pri_son -

POLONAISE.

Op. 9.

HELENE.

ff

nier Il res - pi - re ô trans - port

PIANO. *p* *cres.* *ff*

All.^o brillante. (♩ = 120.) *con stancio.*

ô trans - port il res - pi - re ô trans - port! Qu'elle i-

dim avec le chant.

p *pp* *fx*

-vres - se, bonheur su - prême, Dieu veil - la sur lui que j'ai - me: tu m'ap-

p *léger.*

-pel - les et la mort mê - me — je la bra - ve pour te

sf
 voir no - ble cœur je te pro - cla - me in - no -

- cent d'un cri - mein - fa - me, tu m'ap - pel - les et mon

dim.
 â - me gar - de en - cor sa chas - te flam - me tu m'ap -

pp
 pel - les et mon â - me dans la nuit s'ouvre à l'es -

- poir tu m'ap - pelles tu m'ap - pelles, et mon

me mon à

me s'ouvre à l'es-poir. Vous o-se-

ISAURE.

-riez Au pé-ri-l de ma vi-e je veux, je veux le re-voir un ins-

HÉLÈNE.

-tant: j'ai de l'or;

gui-de moi. Ma maî-tres-se ché-ri-e: j'i-rai; c'est non é-

HÉLÈNE (à l'opé-er) ISAURE. HÉLÈNE.

-poux de - vant Dieu qui m'en - tend

ISAURE

Ma maitres se ché - ri - e

ff *dim.*

HÉLÈNE.

Quelle i - vres - se bon - heur su - prè - me Dieu veit

p *pp*

- la - surtoi - que j'ai - me, tu m'ap - pel - les et la mort

p

mê - me - je la bra - ve pour te voir no - ble

Léger.

cœur je te pro - cla - me , in - no - cent d'un cri - me in -

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are "cœur je te pro - cla - me , in - no - cent d'un cri - me in -". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more melodic line in the left hand.

- fa - me , tu m'a - pel - les et mon â - me gar - de en -

dim.

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics "- fa - me , tu m'a - pel - les et mon â - me gar - de en -". A dynamic marking of *dim.* (diminuendo) is placed above the vocal line. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, including a *p* (piano) marking in the left hand.

- cor sa chas - te flam - me tu m'a - pel - les et mon

The third system of the score features the vocal line with the lyrics "- cor sa chas - te flam - me tu m'a - pel - les et mon". The piano accompaniment includes a *p* (piano) marking in the left hand.

pp â - me dans la nuit s'ouvre à l'es - poir tu m'ap -

The fourth system shows the vocal line with the lyrics "*pp* â - me dans la nuit s'ouvre à l'es - poir tu m'ap -". The piano accompaniment features a *pp* (pianissimo) marking in the left hand.

- pelles tu m'ap - pel les et mon â -

The fifth system concludes the visible portion of the score. The vocal line has the lyrics "- pelles tu m'ap - pel les et mon â -". The piano accompaniment includes an *8va* (octave) marking in the right hand.

me mon à

me s'ouvre à l'es - poir mon à

ff Più mosso.

me s'ou - vre à l'es - poir, à l'es - poir, à l'es -

- poir, a l'es - poir

CHOEUR DES PELERINS.

N^o 10.

Adagio.

(Dans la coulisse)

SOPRANO.

ô mon Dieu

TENORS.

BASSES.

PIANO.

ô mon Dieu —

(Dans la coulisse)

Vois no tre mi se re

(En entrant)

Dans ces déserts per dus —

SOPRANO . *mf* > > *dimin.*
 Ne se_rons nous pas de_ li_vrés par les sol_

TÉNORS . *mf* > > *dimin.*
 Par la soif de vo res Ne se_rons nous pas de_ li_vrés par les sol_

BASSES . *mf* > > *dimin.*
 Ne se_rons nous pas de_ li_vrés par les sol_

CHOEUR

morendo .

_dats croi_sés nos frè_res? hé_las hé_las.

_dats croi_sés nos frè_res? hé_las hé_las

_dats croi_sés nos frè_res? hé_las hé_las

ppespress.

Ô mon Dieu ta parole est done vai - ne: dans ce

pp
 Ô mon Dieu ta parole est done vai - ne: dans ce

pp
 Ô mon Dieu ta parole est done vai - ne: dans ce

pp

lieu va finir no_tre pei - ne; des ravins partout l'onde est séché - e et cher.

lieu va finir no_tre pei - ne; des ravins partout l'onde est séché - e et cher.

lieu va finir no_tre pei - ne; des ravins partout l'onde est séché - e et cher.

- chée elle échappe à nos mains, nos malheurs ont payé notre of - fen - se dans nos

- chée elle échappe à nos mains, nos malheurs ont payé notre of - fen - se dans nos

- chée elle échappe à nos mains, nos malheurs ont payé notre of - fen - se dans nos

coeurs fais surgir l'es - pé - ran - ce daigne enfin si - gna l'erta puissan - ce; vers la

coeurs fais surgir l'es - pé - ran - ce daigne enfin si - gna l'erta puissan - ce; vers la

coeurs fais surgir l'es - pé - ran - ce daigne enfin si - gna l'erta puissan - ce; vers la

Fran - ce ouvre nous un che - min Sol na - tal ô patrie ô fon -
 Fran - ce ouvre nous un che - min Sol na - tal ô patrie ô fon -
 Fran - ce ouvre nous un che - min Sol na - tal ô patrie ô fon -

- tai - nes eris - tal si pur des sour - ces loin - tai - nes, Ciel si
 - tai - nes eris - tal si pur des sour - ces loin - tai - nes, Ciel si
 - tai - nes eris - tal si pur des sour - ces loin - tai - nes, Ciel si

doux - frais abri des vieux chê - nes, mourrons nous sans cercueil et si loin de
 doux - frais abri des vieux chê - nes, mourrons nous sans cercueil et si loin de
 doux - frais abri des vieux chê - nes, loin de vous sans cercueil mourrons

f *ff* *p*

vous nous mourrons maudissant la mi sè re et la

vous nous mourrons maudissant la mi sè re et la

nous nous mourrons maudissant la mi sè re et la

pp

terre ou pour toi nous souffrons ah mais en fin fais surgir l'es_pé_ran ce vers la

terre ou pour toi nous souffrons ah mais en fin fais surgir l'es_pé_ran ce vers la

terre ou pour toi nous souffrons ah mais en fin fais surgir l'es_pé_ran ce vers la

f *ppp* *pp* *pp*

Fran ce ouvre nous un che_min vers la

Fran ce ouvre nous un che_min vers la

Fran ce ouvre nous un che_min vers la

Fran - - - - - ce vers la
 France ou - vre nous un che - min vers la
 France ou - vre nous un che - min vers la

This system contains the first three staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics. The second and third staves are vocal lines with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment.

Fran - - - - - ce *pp* ou - vre nous un che -
 France ou - vre nous un che - min *pp* ou - vre nous un che -
 France ou - vre nous un che - min *pp* ou - vre nous un che -

This system contains the next three staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics and a *pp* dynamic marking. The second and third staves are vocal lines with lyrics and a *pp* dynamic marking. The bottom two staves are piano accompaniment with a *pp* dynamic marking.

- min ouvre nous un che - min *ppp* *ff*
 - min ouvre nous un che - min *ppp* *ff*
 - min ouvre nous un che - min *ppp* *ff*

This system contains the final three staves of music. The top three staves are vocal lines with lyrics and dynamic markings *ppp* and *ff*. The bottom two staves are piano accompaniment with dynamic markings *ppp* and *ff*.

MARCHE.

N^o 11.

All^o vivo.

SOPRANO.

TENORS.

BASSES.

PIANO.

p
E_coutez! ce sont eux!

p
E_coutez! ce sont eux!

p
E_coutez! ce sont eux!

f

S
cet - te mar - che guer - riè - re les croi -

T
cet - te mar - che guer - riè - re les croi -

B
cet - te mar - che guer - riè - re les croi -

S
- sés le ciel en - ten - dit ma pri -

T
- sés le ciel en - ten - dit ma pri -

B
- sés le ciel en - ten - dit ma pri -

ff

All^o brillante.

Soprano (S), Tenor (T), and Bass (B) vocal staves. The vocal lines are mostly rests, with the word "re" appearing below the notes in the second measure of each staff. The key signature is B-flat major and the time signature is common time (C).

Piano accompaniment for the first system. The right hand features a complex texture with triplets and sixteenth-note patterns. The left hand provides a steady accompaniment with chords and eighth-note figures. Dynamics include *p* (piano) and *mf* (mezzo-forte).

Piano accompaniment for the second system. The right hand continues with intricate triplet and sixteenth-note passages. The left hand maintains a rhythmic accompaniment. Dynamics range from *p* to *f* (forte).

Piano accompaniment for the third system. The right hand features dense chordal textures and melodic lines. The left hand has a consistent eighth-note accompaniment. Dynamics include *p* and *mf*.

Piano accompaniment for the fourth system. The right hand shows increasing intensity with *ff* (fortissimo) markings. The left hand continues with a steady accompaniment. Dynamics include *mf* and *ff*.

Piano accompaniment for the fifth system. The right hand features complex textures with triplets and sixteenth-note patterns. The left hand provides a rhythmic accompaniment. Dynamics include *mf* and *f*.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 2/4. The piece begins with a forte (*ff*) dynamic. The right hand contains a complex texture with triplets and sixteenth-note patterns, while the left hand provides a steady accompaniment.

Second system of musical notation. The right hand continues with intricate patterns, including a triplet. The left hand features a melodic line with a piano (*p*) dynamic marking.

Third system of musical notation. The right hand has a triplet and a fermata. The left hand continues with its accompaniment.

Fourth system of musical notation. The right hand features a triplet and a fermata. The left hand has a piano (*p*) dynamic marking.

Fifth system of musical notation. The right hand has a triplet and a fermata. The left hand features a forte (*f*) dynamic marking.

Sixth system of musical notation. The right hand has a triplet and a fermata. The left hand features a forte (*ff*) dynamic marking.

Seventh system of musical notation. The right hand has a triplet and a fermata. The left hand features a piano (*p*) dynamic marking.

First system of musical notation. The right hand (treble clef) features a melodic line with a trill on the first measure and a triplet on the fourth. The left hand (bass clef) plays a steady accompaniment of eighth-note chords, with a triplet of chords in the first measure.

Second system of musical notation. The right hand continues the melodic line with a triplet on the first measure. The left hand maintains the eighth-note chord accompaniment.

Third system of musical notation. The right hand has a trill on the first measure and a triplet on the fourth. The left hand continues the eighth-note chord accompaniment.

Fourth system of musical notation. The right hand features a triplet on the first measure. The left hand continues the eighth-note chord accompaniment.

Fifth system of musical notation. The right hand has a trill on the first measure and a triplet on the fourth. The left hand continues the eighth-note chord accompaniment.

Sixth system of musical notation. The right hand has a trill on the first measure and a triplet on the fourth. The left hand continues the eighth-note chord accompaniment. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is present in the third measure.

Seventh system of musical notation. The right hand has a trill on the first measure and a triplet on the fourth. The left hand continues the eighth-note chord accompaniment. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the second measure.

First system of musical notation. Treble clef, bass clef, key signature of two flats (B-flat, E-flat). The system contains two staves. The right staff has a triplet of eighth notes marked with a '3' and a dynamic marking of *f*. The left staff has a triplet of eighth notes marked with a '3' and a dynamic marking of *p*. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

Second system of musical notation. Treble clef, bass clef, key signature of two flats. The system contains two staves. The right staff has a triplet of eighth notes marked with a '3' and a dynamic marking of *f*. The left staff has a triplet of eighth notes marked with a '3' and a dynamic marking of *p*. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

Third system of musical notation. Treble clef, bass clef, key signature of two flats. The system contains two staves. The right staff has a triplet of eighth notes marked with a '3' and a dynamic marking of *f*. The left staff has a triplet of eighth notes marked with a '3' and a dynamic marking of *p*. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

Fourth system of musical notation. Treble clef, bass clef, key signature of two flats. The system contains two staves. The right staff has a triplet of eighth notes marked with a '3' and a dynamic marking of *f*. The left staff has a triplet of eighth notes marked with a '3' and a dynamic marking of *p*. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

Fifth system of musical notation. Treble clef, bass clef, key signature of two flats. The system contains two staves. The right staff has a triplet of eighth notes marked with a '3' and a dynamic marking of *f*. The left staff has a triplet of eighth notes marked with a '3' and a dynamic marking of *ff*. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

Sixth system of musical notation. Treble clef, bass clef, key signature of two flats. The system contains two staves. The right staff has a triplet of eighth notes marked with a '3' and a dynamic marking of *f*. The left staff has a triplet of eighth notes marked with a '3' and a dynamic marking of *p*. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

Seventh system of musical notation. Treble clef, bass clef, key signature of two flats. The system contains two staves. The right staff has a triplet of eighth notes marked with a '3' and a dynamic marking of *f*. The left staff has a triplet of eighth notes marked with a '3' and a dynamic marking of *p*. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a triplet of eighth notes in the second measure. The bass clef staff contains a complex accompaniment of chords, with a triplet of eighth notes in the first measure.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff features a triplet of eighth notes in the first measure and a triplet of eighth notes with a flat in the third measure.

Third system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a triplet of eighth notes in the second measure. The bass clef staff has a triplet of eighth notes with a flat in the second measure.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a triplet of eighth notes in the second measure. The bass clef staff has a triplet of eighth notes with a flat in the second measure.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a triplet of eighth notes in the second measure. The bass clef staff has a triplet of eighth notes with a flat in the second measure. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the third measure of the bass staff.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a triplet of eighth notes in the second measure. The bass clef staff has a triplet of eighth notes with a flat in the second measure. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the second measure of the bass staff.

First system of musical notation, featuring treble and bass staves. It includes dynamic markings such as *f* and *p*, and contains several triplet markings.

Second system of musical notation, featuring treble and bass staves. It includes dynamic markings such as *ff* and contains several triplet markings.

Third system of musical notation, featuring treble and bass staves. It includes dynamic markings such as *p* and contains several triplet markings.

Fourth system of musical notation, featuring treble and bass staves. It includes dynamic markings such as *f* and contains several triplet markings.

Fifth system of musical notation, featuring treble and bass staves. It includes dynamic markings such as *f* and contains several triplet markings.

Sixth system of musical notation, featuring treble and bass staves. It includes dynamic markings such as *f* and contains several triplet markings. Pedal markings (*Ped.*) are present in both staves.

Seventh system of musical notation, featuring treble and bass staves. It includes dynamic markings such as *f* and contains several triplet markings. Pedal markings (*Ped.*) are present in both staves.

LE COMTE.

Recit.

Dieu soit lou_é du fer d'un as_sas_sin lui qui sut préserver mon

PIANO.

LE LÉGAT.

sein Nous voi_é en fin par_ve_nus en Pales_tine quand le

jour re_naitra dans sa splendeur di_vine Jérusa_lem à nos yeux pa_rai_

Adagio.

TENORS.

BASSES.

CHOEUR.

-tra C'est C'est

lui c'est le saint homme que pour sa pi - é - té dans ces lieux on ré -

lui c'est le saint homme que pour sa pi - é - té dans ces lieux on ré -

3

p

Récit. LE COMTE.

ROGER, Allegro.

LE LÉGAT.

Homme de Dieu bé - nis - sez nous ô ciel . que faites vous ?

- nomme

- nomme

Allegro.

ROGER.

Adagio.

Chef des soldats du Christ qui portez sa ban - niè - re laissez moi m'incliner le

p

LE LÉGAT. ROGER.

front dans la pous_sière Le_yez_vous tais_toi! tais_foi! cri de mon cœur le re_pou_

The first system of the musical score. The vocal line is in bass clef with a key signature of one flat and a 4/4 time signature. The lyrics are: "front dans la pous_sière Le_yez_vous tais_toi! tais_foi! cri de mon cœur le re_pou_". The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs). It features a series of chords in the right hand and a bass line in the left hand. A dynamic marking of *pp* (pianissimo) is present above the piano part.

_tir tra_hi_rait le cou_pa_ble accueil_lez dans vos rangs chré_tiens un misé_

The second system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics: "_tir tra_hi_rait le cou_pa_ble accueil_lez dans vos rangs chré_tiens un misé_". The piano accompaniment continues with similar chordal textures. A dynamic marking of *pp* is visible.

_ra_ble un pé_cheur qui s'of_fre pour com_bat_tre en sol_dat en vie_

LE LÉGAT.

un saint hom_me

The third system of the musical score. The vocal line has the lyrics: "_ra_ble un pé_cheur qui s'of_fre pour com_bat_tre en sol_dat en vie_". Below the vocal line, the text "LE LÉGAT." is written. The piano accompaniment continues. The lyrics "un saint hom_me" are positioned below the piano part.

_ti_me le sang pour Dieu ver_sé ra_ché_temême un cri _me

The fourth system of the musical score. The vocal line has the lyrics: "_ti_me le sang pour Dieu ver_sé ra_ché_temême un cri _me". The piano accompaniment concludes with a final chord. A dynamic marking of *pp* is present.

CHŒUR DES CROISÉS

N^o 12.

Maestoso (♩ = 58.)

LE COMTE

Musical notation for the first vocal part (LE COMTE) in bass clef, showing the beginning of the phrase.

Le Sei_gneur nous promet la vie.

ROGER

Musical notation for the second vocal part (ROGER) in bass clef, showing the beginning of the phrase.

Le Sei_gneur nous promet la vie.

LE LEGAT

Musical notation for the third vocal part (LE LEGAT) in bass clef, showing the beginning of the phrase.

Le Sei_gneur nous promet la vie.

PIANO.

Piano accompaniment notation in treble and bass clefs, featuring triplets and dynamic markings *p* and *mf*.

L.C.

Musical notation for the first vocal part of the chorus (L.C.) in bass clef.

_toi - re ô bon_heur nous verrons dans sa gloi - re le saint

R.

Musical notation for the second vocal part of the chorus (R.) in bass clef.

_toi - re ô bon_heur nous verrons dans sa gloi - re le saint

L.L.

Musical notation for the third vocal part of the chorus (L.L.) in bass clef.

_toi - re ô bon_heur nous verrons dans sa gloi - re le saint

Piano accompaniment notation for the chorus in treble and bass clefs, featuring triplets.

lieu precieux terri_toi - re qui d'un Dieu garde encor encor la_

lieu precieux terri_toi - re qui d'un Dieu garde encor encor la_

lieu precieux terri_toi - re qui d'un Dieu garde encor encor la_

C
_ dieu

H
_ dieu

F
_ dieu

CHOEUR DES CHEVALIERS.

SOPRANO *p*
Le Seigneur nous promet la vie_toi - re o bon heur nous verrons dans sa

TENORS *p*
Le Seigneur nous promet la vie_toi - re o bon heur nous verrons dans sa

p
Le Seigneur nous promet la vie_toi - re o bon heur nous verrons dans sa

pp *pp*

gloi - re le saint lieu pre_cieux té - ri - toi - re ou d'un

gloi - re le saint lieu pre_cieux té - ri - toi - re ou d'un

gloi - re le saint lieu pre_cieux té - ri - toi - re ou d'un

LE CONTE.
 Oui le_vons la banniè_re chré

ROGER.
 Oui le_vons la banniè_re chré

LE LEGAT.
 Oui le_vons la banniè_re chré

Dieu garde encor, encor l'a_dieu!

Dieu garde encor, encor l'a_dieu!

Dieu garde encor, encor l'a_dieu!

LES TROIS ROLES UNIS.

ff

First system of the vocal score, Soprano part. The staff is in bass clef with a key signature of two flats. It contains a melodic line with a triplet of eighth notes and a dynamic marking of *ff*.

tien - ne et chas_sons eet - te hor - de pa-yen - ne Dieu puis -

ff SOPRANO.

Second system of the vocal score, Soprano part. The staff is in bass clef with a key signature of two flats. It contains a melodic line with a dynamic marking of *ff*.

Dieu puis -

ff TENOR.

Second system of the vocal score, Tenor part. The staff is in treble clef with a key signature of two flats. It contains a melodic line with a dynamic marking of *ff*.

Dieu puis -

BASSE.

Second system of the vocal score, Bass part. The staff is in bass clef with a key signature of two flats. It contains a melodic line with a dynamic marking of *ff*.

Dieu puis -

First system of the piano accompaniment. It consists of two staves (treble and bass clef) with a key signature of two flats. The music features a dense texture of chords and arpeggiated figures. A dynamic marking of *ff* is present.

Third system of the vocal score, Soprano part. The staff is in bass clef with a key signature of two flats. It contains a melodic line with a dynamic marking of *ff*.

- sant notre cause est la tien - ne dans le sang renversons le crois_sant dans le

Third system of the vocal score, Tenor part. The staff is in treble clef with a key signature of two flats. It contains a melodic line with a dynamic marking of *ff*.

- sant notre cause est la tien - ne dans le sang renversons le crois_sant dans le

Third system of the vocal score, Bass part. The staff is in bass clef with a key signature of two flats. It contains a melodic line with a dynamic marking of *ff*.

- sant notre cause est la tien - ne dans le sang renversons le crois_sant dans le

Fourth system of the vocal score, Soprano part. The staff is in bass clef with a key signature of two flats. It contains a melodic line with a dynamic marking of *ff*.

- sant notre cause est la tien - ne dans le sang renversons le crois_sant dans le

Fourth system of the vocal score, Tenor part. The staff is in treble clef with a key signature of two flats. It contains a melodic line with a dynamic marking of *ff*.

Second system of the piano accompaniment. It consists of two staves (treble and bass clef) with a key signature of two flats. The music continues with a dense texture of chords and arpeggiated figures. A dynamic marking of *ff* is present.

ff *rit. assa.*

LES TROIS ROLES UNIS.

sang dans le sang ren- versons le crois- sant ren- ver- sons le crois-
1^{er} et 2^e SOPRANO. ff

sang dans le sang ren- versons ren- ver- sons le crois-
3^e SOPRANO. ff

sang dans le sang ren- versons ren- ver- sons le crois-
BASSE

sang dans le sang ren- versons le crois- sant ren- ver- sons le crois-
8^a

-sant dans le sang dans le sang ren- versons le crois- sant ren- ver-
 -sant dans le sang dans le sang ren- versons le crois-

-sant dans le sang dans le sang ren- versons le crois-

-sant dans le sang dans le sang ren- versons le crois-

-sant dans le sang dans le sang ren- versons le crois-

C. *mf*
- sons le crois_sant ô Dieu ô Dieu puis - sant

R. *mf*
- sant le crois_sant ô Dieu ô Dieu puis - sant

L. *mf*
- sant le crois_sant ô Dieu ô Dieu puis - sant

mf
- sant le crois_sant ô Dieu ô Dieu puis - sant

mf
- sant le crois_sant ô Dieu ô Dieu puis - sant

mf
- sons le crois_sant ô Dieu ô Dieu puis - sant

8^a

C. *mf*
Dieu puis - sant

R. *mf*
Dieu puis - sant

L. *mf*
Dieu puis - sant

mf
Dieu puis - sant

mf
Dieu puis - sant

mf
Dieu puis - sant

8^a

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has two flats. The right hand contains complex chordal textures, while the left hand has a steady eighth-note accompaniment. A dynamic marking *v* is present. A fermata is placed over a note in the right hand, with the label *8a* above it.

Second system of musical notation. The right hand features a melodic line with some chromaticism, while the left hand continues with eighth-note accompaniment. A dynamic marking *p* is visible.

Third system of musical notation. The right hand has a melodic line with a fermata and a dynamic marking *v*. The left hand has eighth-note accompaniment with a dynamic marking *pp*.

Fourth system of musical notation. The right hand has a melodic line with a dynamic marking *p*. The left hand has eighth-note accompaniment with a dynamic marking *pp*.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with a dynamic marking *cres.*. The left hand has eighth-note accompaniment.

Sixth system of musical notation. The right hand has a melodic line with a dynamic marking *f*. The left hand has eighth-note accompaniment with a dynamic marking *ff*. A fermata is placed over a note in the right hand, with the label *8a* above it.

Seventh system of musical notation. The right hand has a melodic line with a dynamic marking *f*. The left hand has eighth-note accompaniment. The system concludes with a double bar line and repeat signs.

AIR.

No. 15.

All.^o moderato.

PIANO.

First system of the piano introduction, featuring treble and bass staves with complex chordal textures and melodic lines.

Second system of the piano introduction, continuing the complex textures with various dynamics and articulations.

GASTON.

Recit.

L'Emir auprès de lui m'appelle que

Vocal line and piano accompaniment for the first vocal phrase. The piano part includes dynamic markings *ppp* and *mf*.

dois-je craindre encor de la France ban-ni, captif au sein d'un ville infi-dé-le

Vocal line and piano accompaniment for the second vocal phrase. The piano part features a prominent chordal accompaniment.

je ne pourrai combattre dans mon zé-le pour les in-grats qui m'ont injustement pu-

Vocal line and piano accompaniment for the third vocal phrase. The piano part continues with the chordal accompaniment.

Adagio

Andante

-ni

Hélène est près de moi dans leur camp

Vocal line and piano accompaniment for the final vocal phrase. The piano part includes dynamic markings *p* and *pp*.

dox.

chère Hé - le - ne dont un destin cru - el m'a sépa - ré ne paste

voir quand le ciel te ra - mè - ne; je briserai ma chaîne je briserai ma

con slancio. Allegro ..

chaîne et je te reverrai

Andante.

ff *pp*

Andante. (Met $\text{♩} = 48$) *espres:*

de veux - encor en - ten - dre ta voix - ta voix si

p

ten - dre; pour fuir il faut at - ten - dre les om - bres du

dimin.

soir an - ge vers qui s'en - vo - le mon

doux.

rê - ve d'es - poir an - bel

an - ge mon i - do - le ga - je veux en - cor en -

f *suivez* *f* *p*

pp *riten.*

- cor te voir bel an - ge ô mon i - do - le je veux en -

p

- co - re en - cor - te voir je veux en - co - re je veux en -

encor te voir ange ange vers qui s'en-vo-le mon

rê-ve d'es-poir bel an-ge mon i-do-le je veux en-

encor en-encor te voir je veux en-encor je veux en-encor te

long.

voir je veux en-encor je veux en-encor te voir te

voir bel an-ge

morendo ed allargando.

pp

pp Ped. *ritardando*

Allegro.

PIANO.

L'EMIR. Récit.

Prisonnier dans Ram - la je t'ai laiss - é la

vi - e car je ne voulais pas sur ma ville at - ti - rer par u - ne per - fi -

Allegro.

- di - e la vengean - ce des tiens mais ils por - tent leurs

pas vers nos murs ce pa - lais est ta pri - son prends

-garde si tu cherches à fuir c'est la mort Dieu te

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line has lyrics: "-garde si tu cherches à fuir c'est la mort Dieu te". The piano accompaniment includes a treble and bass clef with various notes and rests.

gar - de. *Allegro.*

The second system features a vocal line in bass clef with the lyrics "gar - de." and the tempo marking "Allegro." below it. The piano accompaniment is in grand staff, starting with a piano (*p*) dynamic and moving to a forte (*f*) dynamic. The tempo is marked "Allegro.".

L'OFFICIER
U - ne fem - me chre - tien - ne en a - ra - be ve - tu - e vient d'être prise E -

The third system is for the character "L'OFFICIER". The vocal line in treble clef has the lyrics "U - ne fem - me chre - tien - ne en a - ra - be ve - tu - e vient d'être prise E -". The piano accompaniment in grand staff features long, sustained notes in both hands, with a piano (*p*) dynamic marking.

_mir dans les murs de Ram - la or - don - ne et sa

The fourth system features a vocal line in treble clef with the lyrics "_mir dans les murs de Ram - la or - don - ne et sa". The piano accompaniment in grand staff includes chords and moving lines in both hands.

L'EMIR.
tête a - bat - tu - e non qu'on l'a - mè - ne *Andante.*

The fifth system is for the character "L'EMIR.". The vocal line in bass clef has the lyrics "tête a - bat - tu - e non qu'on l'a - mè - ne" and the tempo marking "Andante." below it. The piano accompaniment in grand staff features a steady accompaniment in both hands.

BELENE.

pp

Ciel Gas-ton

GASTON.

pp

Hé - le - ne

L'OFFICIER.

La voi - la

L'EMIR.

Ap-

de te

_proche jeu - ne fil - le i - ci que cherches tu? dis ton nom ta famille

suis in - con - nu - e et tu peux sans dan - ger me - cor - der un a - si - le

H

les chrétiens passe_ront sans at_taquer ta vil_le mais mon tré_pas ils sau-

H

L'EMIR. (à part) L'OFFICIER. (à part)

-raient le ven_ger Ce regard cet Or_gueil ils sont d'intel_li-

L'OFFICIER.

-geaner

L'EMIR. (à Hélène)

qu'ils res_tent seuls ils pourront se tra_hir si ta bouche a dit vrai

L'E:

L'OFFICIER.

comp_te sur ma clé_mence at_tendsi_ci mon ord_re et moi je veille E-

DUO.

N^o 14.

Allegro.

HÉLÈNE.

O ciel Gas-ton!

GASTON.

-mie Hé-lè-ne chè-

Allegro.

PIANO.

p *cres.*

chè - re â - me sois bé - ni - e Ah! mon Gas-

- re â - me chère â - me sois bé - ni - e

ff *ff* *pp*

- ton pour cet instant j'aurais don-né ma vi - e car tu n'es pas cou - pa -

p

-lle Oh! Dieu ta preservé et m'as vers toi guidée

Chère Hélène! en misère je voulais braver leurs ca-

HELENE.

-lère parmi mes ennemis aller trouver ton père. A leurs regards crains de tom-

Allegro **GASTON.**

-brir. Errant pros_erit sur cet _te ter_re je n'avais plus qu'un seul dé -

-sir te voir en _co _re et puis mou-

HELENE. **GASTON.**

-rir Garde l'es_pe_rance. Elle est ban_ni_e ma gloire fle_tri_e famille pa-

HELENE.

-tri-e j'ai tout per-du. Non moi je te res-te, c'est pour la

DUO. Allegro vivo.

vi-e. le monde in-grat je le dé-tes-te
An-ge cé-les-te! ah! ré-

DIEU MOSSO.

-traete un vaux fu-nes-te la na-thème est sur moi, sur moi des en-du.

dans la honte et l'épou-yan-te partager ma vie er-rante ne crois

doux. PP

pas que j'y con-sen-te non plu tôt a dieu sans re-tour dans mon cœur ta douce i-

- ma - ge de les - poir se - ra le ga - ge Dieu me rend tout mon eou -

- ra - ge s'il me gar - de ton a - mour dans mon cœur ta douce li -

stringendo poco a poco.

- ma - ge de les - poir se - ra le ga - ge Dieu me

je

rends tout mon eou - ra - ge s'il me gar - de ton a - mour fuis!

reste a ton sort le mien se li - e je

je t'en sup - plie fuis!

-reste: à toi ma vi_e que je meure aux bras d'un é_poux ..

Dieu t'ins

-pire un sa_eri - fi - ce dont un an - ge serait ja - loux

Avec

toi que je pé_ris - se le tré_pas me se_ra doux

me se_ra doux .

avec

ah sans toi que je pé_ris - se

crescendo

toi le trépas me se-ra doux oui le tré -

toi le trépas me se-ra doux oui le tré -

The first system of the musical score consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The lyrics are "toi le trépas me se-ra doux" and "oui le tré -". The piano accompaniment is in the same key signature and features a complex texture with many sixteenth notes. Dynamics include *f* (forte) and *ff* (fortissimo). There are also hairpins indicating volume changes.

- pas me se - ra doux

- pas me se - ra doux

The second system continues the musical score with two vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are "- pas me se - ra doux". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. Dynamics include *mf* (mezzo-forte) and *f* (forte).

Andante. (♩ = 54.) HELENE.

U - ne pensée a - mè - re

The third system begins with a new section marked "Andante. (♩ = 54.)" and "HELENE.". The tempo is slower, indicated by the quarter note equal to 54 beats per minute. The vocal line starts with "U - ne pensée a - mè - re". The piano accompaniment features a prominent triplet of eighth notes in the right hand. Dynamics include *p* (piano).

me rap_pelle mon pè - re de son enfant si

The fourth system continues the "Andante" section with two vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are "me rap_pelle mon pè - re" and "de son enfant si". The piano accompaniment continues with the triplet motif. Dynamics include *p* (piano).

dimin

chère — re en vain — il attend — le re_tour

Toi que ta fil — le a_ban_don — ne, toi quelle afflige en ce

p

jour ah! mon pè — re monpère par_don — ne ma

morendo.

vi — e ma vie est dans mon a_mour.

Toi qui me fus ra — vi — e

p

ô dou — ce fleur de ma vi — e dans mon âme as_som —

dimin.

bré - e ra - yon - ne un cé - les - le jour

pp

quand pour finir ma - pei - ne Dieu m'a don - ne ton - re -

tour ah! il faut que je rompe ta chai - ne ma

Mon pè - re pardon - ne mon pè - re par -

vi - e ma vie est dans ta amour Dieu

don - ne

veut que je rom - pe, je rom - pe ma

ah! ma vi - e ma vi - e est dans mon

chaîne mavi

cres. *dim.*

a - mour ma vi - e est dans mon a -

e ma vi - e ma vie est dans ton a -

dim. *p*

- mour ma vi - e dans mon a -

- mour ma vie est dans ton a - mour ma vie est dans ton a -

- mour

- mour

pp *pp*

Allegro. HELENE. *Presto.*

Qu'en_tends_je ces cris d'a_lar_mes s'il faut mou-

GASTON

TENOR 1^o

Aux *ff* ar_mes

TENOR 2^o

Aux ar_mes

BASSE 1^o

Aux ar_mes

BASSE 2^o

Aux ar_mes

CHOEUR.

GASTON. *Presto.*

-rie que ce soit dans tes bras vois_tu dans la plaine la bas flot-

-ter la ban_niè_re chré_tienne la ville est en tu_mul_te et l'on court aux rem

HELENE.

- parts Viens peut-être on peut fuir

GASTON.

oh! que Dieu nous sou_tien_ne *pp* Si_ len_ee on vient

HELENE.

GASTON. HELENE.

ff

Allegro. HELENE. (♩ = 96.)

Mon Dieu! Non Fuyons sans re_tard Ah! *ff* Viens viens je

TENORS.

ff

Aux ar mes

BASSES.

ff

Aux ar mes

Allegro.

t'ai_me suis moi viens je t'ai_me le ciel le ciel

GASTON.

mê-me ne-peut m'arracher à toi ah! viens viens je

HÉLÈNE.

Non ne
t'aime suis moi viens je t'ai-me le ciel le ciel mê-me ne

HÉLÈNE. *pp* *pp*

peut m'arracher à-toi fuyons en-semble fuyons en

GASTON. *pp*

peut m'arracher à-toi fuyons en-semble fuyons en

1^{er} TENOR.

Aux ar - mes aux ar - mes

2^e TENOR.

Aux ar - mes aux ar - mes

BASSES.

Aux ar - mes aux ar - mes

p *p*

semble Ah! vien vien je

semble Ah! vien vien je

Aux ar mes

Aux ar mes

Aux ar mes

en ga ad libitum.

HELENE.
t'ai-me Suis moi viens je t'ai-me le ciel le ciel

GASTON.
t'ai-me Suis moi viens je t'ai-me le ciel le ciel

en ga ad libitum.

mê-me ne peut m'arracher a toi non ne peut m'ar-racher a

mê-me ne peut m'arracher a toi non ne peut m'ar-racher a

HÉLÈNE.
 toi non ne peut m'ar - racher a toi non

GASTON.
 toi non ne peut - m'ar - racher a toi ah. viens fu -

TÉNORS.

BASSES.

non

-yons viens viens fu - yons

Aux ar - mes

Aux ar - mes

CHOEUR DANSÉ, All^o brillante.

Op. 15. Largo.

PIANO.

The musical score is written for piano and consists of seven systems of two staves each. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The tempo is marked "Largo". The score includes various musical notations such as notes, rests, dynamics (f, ff, p, mf), trills (tr), and articulation marks (accents, slurs). The first system is marked "Op. 15. Largo." and "PIANO." The second system has a trill (tr) above the first measure. The third system has dynamics p, ff, p, and mf. The fourth system has dynamics ff and p. The fifth system has dynamics ff and p. The sixth system has a first ending bracket (8^{va}) above the first measure and trills (tr) above the last two measures. The seventh system has trills (tr) above the first two measures and dynamics ff.

1^{re} & 2^e SOPRANO.

CHOEUR.

0 bel-le cap-ti - - - - - ve 0 bel-le cap-

2^e et 4^e SOPRANO.

- ti - - - - - ve tu res - tes erain.

- ti - - - - - ve tu res - tes erain

- ti-ve ti-mide et plain-ti-ve et les yeux bais-sés

- ti-ve ti-mide et plain-ti-ve et les yeux bais-sés

pour - quoi ces a - lar mes pourquoi par des lar - mes voi - ler de tels

pour - quoi ces a - lar mes pourquoi par des lar - mes voi - ler de tels

char_mes les feux é_clip_sés tu res - tes crain_ti - ve ti -

char_mes les feux é_clip_sés tu res - tes crain_ti - ve ti -

- mi - de plain_ti - ve ô bel_le cap_ti - ve ô bel - le cap_tive

- mi - de plain_ti - ve ô bel_le cap_ti - ve ô bel - le cap_tive

ô bel - le cap - ti - ve pour_quoi de ton

ô bel - le cap - ti - ve pour_quoi de ton

pe - re qui se dé - ses - pè_re ô bel - le é_tran -

pe - re qui se dé - ses - pè_re ô bel - le é_tran -

-ge - re - lais - sas - tu le seuil pour -

-ge - re - lais - sas - tu le seuil pour -

ff *pp*
- qu'on a - larmes pour quoi par des larmes voiler de tes charmes les feux éclip -

ff *pp*
- qu'on a - larmes pour quoi par des larmes voiler de tes charmes les feux éclip -

- sés tu res - tes crain - ti - ve - ti - mide et plain - ti - ve ô

- sés tu res - tes crain - ti - ve - ti - mide et plain - ti - ve ô

pp *ff*
bel - le cap - ti - ve ô bel - le cap - tive ô bel - le cap - ti -

pp
bel - le cap - ti - ve ô be - le cap - tive ô bel - le cap - ti -

ff *pp*

-ve vo - yez sa co - lè - re l'af - freux ca - rac - tè - re vo -

pp

-ve vo - yez sa co - lè - re l'af - freux ca - rac - tè - re vo -

-yez son front sé - vè - re son air est plein d'or - gueil vo -

-yez son front sé - vè - re son air est plein d'or - gueil vo -

ff *ff* *pp*

-yez sa co - lè - re l'af - freux ca - rac - tè - re vo -

pp

-yez sa co - lè - re l'af - freux ca - rac - tè - re vo -

-yez son front sé - vè - re son air est plein d'or - gueil vo - yez vo -

-yez son front sé - vè - re son air est plein d'or - gueil vo - yez vo -

cres. *p*

-ez voyez voyez voyez voyez voyez voyez tu res les crain-

cres. *p*

-ez voyez voyez voyez voyez voyez voyez tu res les crain-

-ti-ve timide et plain-ti-ve ô bel-le cap-ti-ve ô bel-le cap-ti-ve

-ti-ve timide et plain-ti-ve ô bel-le cap-ti-ve ô bel-le cap-ti-ve

ô bel-le cap-ti-ve

ô bel-le cap-ti-ve

ô bel-le cap-ti-ve

ô bel-le cap-ti-ve

-ti-ve

-ti-ve ô bel-le cap-ti-ve bel-le cap-

-ti-ve ô bel-le cap-ti-ve bel-le cap-

-ti-ve ô bel-le ô bel-le ô bel-le cap-ti-ve tu restes craintive tu restes craintive
 -ti-ve ô bel-le ô bel-le ô bel-le cap-ti-ve tu restes craintive tu restes craintive

-ti-ve ô bel-le cap-ti-ve ô bel-le ca-ti-ve ô bel-le cap-
 -ti-ve ô bel-le cap-ti-ve ô bel-le ca-ti-ve ô bel-le cap-

-ti-ve ô bel-le cap-tive ô bel-le ô bel-le ô bel-
 -ti-ve ô bel-le cap-tive ô bel-le ô bel-le ô bel-

-le capti-ve
 -le capti-ve

Musical score for a vocal piece with piano accompaniment. The score is in G major and 2/4 time. It consists of six systems of music. The first two systems are vocal lines with lyrics. The third system is a piano introduction. The fourth system is a vocal line with lyrics. The fifth system is a piano introduction. The sixth system is a vocal line with lyrics. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

AIRS DE BALLET.

PAS DE QUATRE.

№ 4. Andante.

PIANO.

26

f *p*

1 2 3 4 5 4 3 2 1 5 4 3 2 1 4 3 2 1

f

27

p

f

ff

Allegro.

pp

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music is in 2/4 time and begins with a piano-piano (*pp*) dynamic marking. The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a harmonic accompaniment.

Second system of musical notation, continuing the piece. The right hand has a more active melodic line with slurs and accents, and the left hand continues with a steady accompaniment.

Third system of musical notation, showing further development of the melodic and harmonic themes.

8a

Fourth system of musical notation, marked with a first ending bracket labeled "8a". The music concludes this section with a final chord.

ff

ff

Fifth system of musical notation, marked with a fortissimo (*ff*) dynamic. The right hand features a more complex, rhythmic texture with slurs and accents, while the left hand continues with a steady accompaniment.

ff

Sixth system of musical notation, also marked with fortissimo (*ff*). The right hand has a very active, rhythmic texture with many slurs and accents, and the left hand continues with a steady accompaniment.

f

Seventh system of musical notation, marked with a forte (*f*) dynamic. The right hand has a very active, rhythmic texture with many slurs and accents, and the left hand continues with a steady accompaniment.

Allegro.

This page of musical notation consists of eight systems of grand staff notation, each with a treble and bass clef. The piece is marked 'Allegro.' at the top left. The key signature has one sharp (F#). The time signature is 6/8. The notation includes various musical elements such as notes, rests, and ornaments. Dynamic markings include *p* (piano) and *f* (forte). Fingerings are indicated by numbers 1-5 above notes. There are also markings for *tr* (trills) and *8va* (octave). The piece concludes with a final cadence in the last system.

Scherzando.

Andante.

The musical score is written for piano and consists of seven systems of staves. The first system includes the tempo markings "Scherzando." and "Andante.", a key signature of two flats, and a 2/4 time signature. The right hand features a complex melodic line with fingerings (3, 2, 2, 5, 2, 1, 2, 5, 1) and accents. The left hand provides a steady accompaniment. The score continues with six more systems of similar musical notation.

First system of musical notation, measures 1-3. Treble clef, key signature of two flats, 2/4 time signature. Includes fingering numbers (1, 2, 3, 4) and dynamic markings (p, V).

Second system of musical notation, measures 4-6. Treble clef, key signature of two flats, 2/4 time signature. Includes fingering numbers (1, 2, 3, 4) and dynamic markings (V).

Third system of musical notation, measures 7-9. Treble clef, key signature of two flats, 2/4 time signature. Includes fingering numbers (1, 2, 3, 4, 5) and dynamic markings (V).

Fourth system of musical notation, measures 10-12. Treble clef, key signature of two flats, 2/4 time signature. Includes fingering numbers (1, 2, 3, 4, 5) and dynamic markings (V).

Fifth system of musical notation, measures 13-15. Treble clef, key signature of two flats, 2/4 time signature. Includes the tempo marking "Allegro." and dynamic marking "p".

Sixth system of musical notation, measures 16-18. Treble clef, key signature of two flats, 2/4 time signature. Includes dynamic markings (p).

Seventh system of musical notation, measures 19-21. Treble clef, key signature of two flats, 2/4 time signature. Includes fingering numbers (1, 2, 3, 4) and dynamic markings (p).

0. 1256

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef part includes a triplet of eighth notes and a sequence of notes with fingerings 5, 4, 5, 4, 5, 4. A dynamic marking of *p* is present.

Second system of musical notation, continuing the piece with a treble and bass clef. The treble clef part features a series of eighth notes with various accidentals.

Third system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef part includes a triplet of eighth notes with fingerings 3, 2, 1 and another triplet with fingerings 5, 2, 1. A dynamic marking of *p* is present.

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef part includes a triplet of eighth notes with fingerings 3, 2, 5 and another triplet with fingerings 5, 2, 5. A dynamic marking of *f* is present.

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef part includes a series of eighth notes with various accidentals. A dynamic marking of *ff* is present.

Sixth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef part includes a series of eighth notes with fingerings 5, 4, 3, 2, 1, 2, 3, 4, 5. A dynamic marking of *ff* is present.

Seventh system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef part includes a series of eighth notes with various accidentals. Dynamic markings of *ff* and *fff* are present. The system concludes with a final chord marked with an 8va.

Galop.

The first system of musical notation is in 2/4 time and B-flat major. It begins with a forte (*ff*) dynamic. The right hand features a rhythmic pattern of eighth notes, while the left hand provides a steady accompaniment of quarter notes. The system concludes with a melodic flourish in the right hand.

The second system continues the piece, featuring a piano (*p*) dynamic. The right hand has a melodic line with some grace notes, and the left hand maintains a consistent accompaniment. The system ends with a sharp sign in the right hand, indicating a key change.

The third system shows a dynamic shift to forte (*f*) and then piano (*p*). The right hand includes several slurs and accents, and the left hand continues with its accompaniment. The system concludes with a piano (*p*) dynamic.

The fourth system features a forte (*ff*) dynamic. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand provides a consistent accompaniment. The system ends with a forte (*ff*) dynamic.

The fifth system is marked piano (*p*). The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand continues with its accompaniment. The system concludes with a piano (*p*) dynamic.

The sixth system features a piano (*p*) dynamic. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand provides a consistent accompaniment. The system concludes with a piano (*p*) dynamic.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef and a bass clef. The treble staff contains a series of eighth-note chords with accents. The bass staff contains a series of chords, with a dynamic marking of *f* (forte) appearing in the third measure.

Second system of musical notation, consisting of a grand staff. A dashed line above the treble staff is labeled *8^a*. The treble staff features a melodic line with accents and a dynamic marking of *ff* (fortissimo) in the second measure. The bass staff contains a series of chords.

Third system of musical notation, consisting of a grand staff. A dashed line above the treble staff is labeled *8^a*. The treble staff features a melodic line with accents. The bass staff contains a series of chords.

Fourth system of musical notation, consisting of a grand staff. The treble staff features a melodic line with accents and a dynamic marking of *fff* (fortississimo) in the second measure. The bass staff contains a series of chords, with a dynamic marking of *p* (piano) in the fifth measure.

Fifth system of musical notation, consisting of a grand staff. The treble staff features a melodic line with accents. The bass staff contains a series of chords with accents.

Sixth system of musical notation, consisting of a grand staff. The treble staff features a melodic line with accents and a dynamic marking of *f* (forte) in the second measure. The bass staff contains a series of chords with accents.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of one flat. The bass clef part begins with a forte (*ff*) dynamic marking. The system contains four measures of music.

Second system of musical notation, continuing the piece with four measures of music in the same key signature and clefs.

Third system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of one flat. The system contains four measures of music, with many notes marked with accents (^).

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of one flat. The system contains four measures of music. A forte (*ff*) dynamic marking is present in the bass clef. Fingerings are indicated by numbers 4, 5, 2, 1, 8 in the treble clef.

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of one flat. The system contains four measures of music, with many notes marked with accents (^).

Sixth system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of one flat. The system contains four measures of music, with many notes marked with accents (^).

Seventh system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of one flat. The system contains four measures of music, with many notes marked with accents (^).

4 5 2 1 8^{va}

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef part includes fingerings (4, 5, 2, 1) and an 8^{va} marking. The bass clef part provides harmonic accompaniment.

Second system of musical notation, continuing the piece with treble and bass clefs and various musical notations.

Third system of musical notation, featuring treble and bass clefs and musical notation.

Fourth system of musical notation, featuring treble and bass clefs and musical notation.

5

fff

Fifth system of musical notation, featuring treble and bass clefs. The treble clef part includes fingerings (5, 4, 3, 2, 1, 2, 3, 4, 5) and a dynamic marking of *fff*.

Sixth system of musical notation, featuring treble and bass clefs and musical notation.

Seventh system of musical notation, featuring treble and bass clefs and musical notation.

AIRS DE BALLET.

PAS DE DEUX.

Op. 2. All.^o moderato assai.

PARIS.

ff

p

pp *largo*

pp

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a complex melodic line with many slurs and ties. The bass clef contains a simpler accompaniment. A dynamic marking of *f* is present in the bass clef.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble clef has a melodic line with slurs and ties. The bass clef has a steady accompaniment. A dynamic marking of *f* is present in the bass clef.

Third system of musical notation. The treble clef features a melodic line with slurs and ties. The bass clef has a steady accompaniment. A dynamic marking of *pp* is present in the bass clef.

Fourth system of musical notation. The treble clef has a melodic line with slurs and ties. The bass clef has a steady accompaniment. A dynamic marking of *f* is present in the bass clef. Fingering numbers (3, 4, 3, 4, 3, 4) are written above the treble clef.

Fifth system of musical notation. The treble clef has a melodic line with slurs and ties. The bass clef has a steady accompaniment. A dynamic marking of *p* is present in the bass clef.

Sixth system of musical notation. The treble clef has a melodic line with slurs and ties. The bass clef has a steady accompaniment. A dynamic marking of *f* is present in the bass clef. Fingering numbers (3, 4, 3, 4, 3, 4) are written above the treble clef.

Seventh system of musical notation. The treble clef has a melodic line with slurs and ties. The bass clef has a steady accompaniment. A dynamic marking of *p* is present in the bass clef.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a complex melodic line with many beamed notes and slurs. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

Second system of musical notation. The treble staff includes trills (tr) and a dynamic marking of *p*. A dashed line labeled "8^a" is positioned above the treble staff. The bass staff continues the accompaniment.

Third system of musical notation. It features a double bar line. The treble staff has a dynamic marking of *ff* and a tempo marking of "All^o non troppo". The bass staff has a dynamic marking of *pp*.

Fourth system of musical notation, showing a continuation of the melodic and harmonic material from the previous systems.

Fifth system of musical notation, featuring a dynamic marking of *f* in the treble staff.

Sixth system of musical notation, continuing the piece with various melodic and harmonic elements.

Seventh system of musical notation, the final system on this page, showing the concluding melodic and harmonic phrases.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#). The treble staff contains a complex, multi-measure chordal texture. The bass staff has a simple accompaniment. A dynamic marking of *pp* (pianissimo) is present in the second measure of the bass staff.

Second system of musical notation, continuing the complex texture from the first system. The treble staff shows dense chordal patterns, while the bass staff provides a steady accompaniment.

Third system of musical notation, maintaining the intricate chordal structure in the treble and the accompaniment in the bass.

Fourth system of musical notation, showing further development of the chordal texture in the treble and the accompaniment in the bass.

Fifth system of musical notation, continuing the dense chordal texture in the treble and the accompaniment in the bass.

Sixth system of musical notation, featuring a dynamic marking of *cres - con - do.* (crescendo) in the first measure of the treble staff. The texture remains complex and dense.

Seventh system of musical notation, concluding the piece with dynamic markings of *f* (forte) and *ff* (fortissimo). The treble staff ends with a final chord, and the bass staff concludes with a simple accompaniment.

Tempo di ralenta.

The musical score consists of seven systems, each with a treble and bass staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 6/8. The tempo is marked *Tempo di ralenta.*

- System 1:** Treble staff has a slur over the first two measures. Bass staff has a slur over the first two measures. Dynamics: *p*.
- System 2:** Treble staff has a slur over the first two measures. Bass staff has a slur over the first two measures. Dynamics: *p*.
- System 3:** Treble staff has a slur over the first two measures. Bass staff has a slur over the first two measures. Dynamics: *p*.
- System 4:** Treble staff has a slur over the first two measures. Bass staff has a slur over the first two measures. Dynamics: *f*.
- System 5:** Treble staff has a slur over the first two measures. Bass staff has a slur over the first two measures. Dynamics: *f*.
- System 6:** Treble staff has a slur over the first two measures. Bass staff has a slur over the first two measures. Dynamics: *ff*.
- System 7:** Treble staff has a slur over the first two measures. Bass staff has a slur over the first two measures. Dynamics: *ff*.

System 1: Treble and bass staves with chords and melodic lines. Includes dynamic markings *v* and *v*.

System 2: Treble and bass staves. Treble staff includes fingering numbers 3, 2, 1, 5, 3, 1 and dynamic marking *f*.

System 3: Treble and bass staves. Treble staff includes dynamic marking *ff*.

System 4: Treble and bass staves. Treble staff includes fingering numbers 2, 3, 1, 2, 3, 1.

System 5: Treble and bass staves. Treble staff includes dynamic marking *fff*.

Allegretto

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/8. The music begins with a treble clef and a key signature of one sharp. The first measure contains a treble clef, a key signature of one sharp, and a 3/8 time signature. The melody in the treble staff starts with a quarter note, followed by eighth notes. The bass staff provides a rhythmic accompaniment with eighth notes.

The second system continues the piece. The treble staff features more complex melodic lines with some grace notes and slurs. The bass staff continues with a steady accompaniment of eighth notes and chords.

The third system includes a dynamic marking of *p* (piano) in the bass staff. The melodic line in the treble staff shows some chromatic movement and slurs.

The fourth system continues with similar melodic and accompaniment patterns. The treble staff has several slurs and grace notes, while the bass staff maintains a consistent eighth-note accompaniment.

The fifth system shows further development of the melodic and harmonic themes. The treble staff has a series of slurs and grace notes, and the bass staff continues with its accompaniment.

The sixth system features a dynamic marking of *ff* (fortissimo) and a *rit.* (ritardando) marking. The treble staff has a long note with a slur, and the bass staff continues with its accompaniment.

The seventh system concludes the piece. The treble staff features long, sustained notes with slurs, while the bass staff continues with its accompaniment.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music features a complex melodic line in the treble clef with many accidentals and a rhythmic accompaniment in the bass clef. A dashed line is present above the treble staff.

Second system of musical notation. The treble clef part continues with complex figures, and the bass clef part features a steady accompaniment. A dynamic marking of *pp* (pianissimo) is placed between the staves.

Third system of musical notation. The treble clef part has a melodic line with some grace notes, and the bass clef part continues with a rhythmic accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble clef part includes a dynamic marking of *f* (forte) and an *8va* (octave) marking above the staff. The bass clef part continues with a rhythmic accompaniment.

Fifth system of musical notation. The treble clef part features a melodic line with grace notes, and the bass clef part continues with a rhythmic accompaniment.

Sixth system of musical notation. The treble clef part has a melodic line with grace notes, and the bass clef part continues with a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *pp* (pianissimo) is placed between the staves.

Seventh system of musical notation. The treble clef part has a melodic line with grace notes, and the bass clef part continues with a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *f* (forte) is placed between the staves.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with various ornaments and fingerings (3, 2, 4, 3, 2, 1, 3, 2, 4, 3, 2, 1). The bass clef staff contains a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *ff* is present in the second measure.

Second system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with fingerings (3, 2, 4, 3, 2, 1, 3, 2, 4, 3, 2, 1) and accents. The bass clef staff has a rhythmic accompaniment with accents.

Third system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with accents and ornaments. The bass clef staff continues the rhythmic accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with fingerings (3, 2, 4, 3, 2, 1, 3, 2, 4, 3, 2, 1, 3, 2, 4, 3, 2, 1). The bass clef staff has a rhythmic accompaniment with a dynamic marking of *ff*.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with accents and ornaments. The bass clef staff continues the rhythmic accompaniment.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with accents and ornaments. The bass clef staff has a rhythmic accompaniment with a dynamic marking of *fff*. A tempo marking of 80 is indicated at the end of the system.

8^{va}

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The treble staff contains a melodic line with eighth notes and some grace notes. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and eighth notes. A dashed line above the treble staff indicates an octave transposition (8^{va}).

8^{va}

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble staff features a more active melodic line with sixteenth notes. The bass staff continues with a steady accompaniment. The 8^{va} marking is present above the treble staff.

p

Third system of musical notation. The treble staff has a melodic line with some grace notes. The bass staff has a consistent accompaniment. A dynamic marking of *p* (piano) is placed above the treble staff.

f

Fourth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with sixteenth notes. The bass staff has a consistent accompaniment. A dynamic marking of *f* (forte) is placed above the treble staff.

ff

Fifth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with sixteenth notes. The bass staff has a consistent accompaniment. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is placed above the treble staff.

Sixth system of musical notation, concluding the piece. The treble staff has a melodic line with some grace notes. The bass staff has a consistent accompaniment. The system ends with a double bar line and a repeat sign.

AIRS DE BALLET.

PAS SOLO.

No. 3.

Andante.

PIANO:

ff

The musical score consists of six systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The key signature has two flats (B-flat major or D-flat minor), and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'Andante'. The first system is marked 'ff' (fortissimo). The fourth system is marked 'pp' (pianissimo). The music is characterized by dense piano textures with many beamed notes and slurs, typical of a pas solo. The piece concludes with a fermata on the final note of the sixth system.

First system of musical notation. The treble clef staff begins with a piano (*p*) dynamic marking. The bass clef staff contains a complex, multi-measure rhythmic pattern with many beamed notes.

Second system of musical notation. The treble clef staff features several accents (^) and includes a sequence of fingerings: 1, 2, 3, 4, 2, 3, 1, 2, 3, 1, 3. The bass clef staff continues with rhythmic patterns.

Third system of musical notation. The treble clef staff shows a melodic line with a slur over a group of notes. The bass clef staff continues with rhythmic accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff includes a forte (*fr*) dynamic marking and an accent (^). The bass clef staff continues with rhythmic accompaniment.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff features a forte (*f*) dynamic marking and a slur over a group of notes. The bass clef staff continues with rhythmic accompaniment.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff features a slur over a group of notes. The bass clef staff continues with rhythmic accompaniment.

First system of musical notation, measures 1-2. The key signature is two flats (B-flat and E-flat). The first staff (treble clef) contains a melodic line with a triplet of eighth notes in measure 1 and a trill in measure 2. The second staff (bass clef) contains a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Second system of musical notation, measures 3-4. The first staff features a melodic line with slurs and accents. The second staff continues the accompaniment.

Third system of musical notation, measures 5-6. The first staff has a dense texture with many notes, possibly sixteenth or thirty-second notes. The second staff continues the accompaniment.

Fourth system of musical notation, measures 7-8. The first staff continues the dense texture. The second staff has a few notes. A *rall.* marking is present in measure 8. A first ending bracket labeled '8^a' spans the end of the system.

Scherzando.

Fifth system of musical notation, measures 9-10. The first staff has a melodic line with slurs and accents. The second staff has a rhythmic accompaniment. A *p* (piano) dynamic marking is present in measure 9.

Sixth system of musical notation, measures 11-12. The first staff continues the melodic line with slurs and accents. The second staff continues the accompaniment.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The music features a complex melodic line in the right hand with many beamed notes and a more rhythmic accompaniment in the left hand.

Second system of musical notation, continuing the piece. It maintains the same key signature and complex melodic structure as the first system.

Third system of musical notation, continuing the piece. It maintains the same key signature and complex melodic structure as the first system.

8^a

Fourth system of musical notation, continuing the piece. It maintains the same key signature and complex melodic structure as the first system.

Fifth system of musical notation, continuing the piece. It maintains the same key signature and complex melodic structure as the first system.

Sixth system of musical notation, continuing the piece. It maintains the same key signature and complex melodic structure as the first system.

All^o moderato.

Seventh system of musical notation, continuing the piece. It maintains the same key signature and complex melodic structure as the first system.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef part contains a melodic line with several accidentals and dynamic markings. The bass clef part provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. A dynamic marking of *Allegro* is present above the treble staff.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features similar melodic and harmonic elements as the first system, with dynamic markings and articulation symbols.

Third system of musical notation, showing further development of the musical themes. The treble clef part has a more active melodic line, while the bass clef part maintains a steady accompaniment.

Fourth system of musical notation, featuring a prominent melodic line in the treble clef and a supporting bass line. Dynamic markings and articulation are used throughout.

Fifth system of musical notation, continuing the melodic and harmonic progression. The notation includes various note values and rests.

Sixth system of musical notation, showing a continuation of the musical ideas. The treble clef part has a more rhythmic and active character.

Seventh system of musical notation, featuring a melodic line in the treble clef and a bass line with a *ff* (fortissimo) dynamic marking.

Eighth system of musical notation, starting with the tempo marking *Allegro.* and a *ff* dynamic. The system includes a key signature change to two flats and a time signature change to 3/4. The notation is dense with notes and rests.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of two flats. The piece begins with a piano (*p*) dynamic. The right hand plays a melodic line with eighth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment of chords.

Second system of musical notation. The right hand continues its melodic line, marked with an accent (>) and a fermata. The left hand maintains the chordal accompaniment.

Third system of musical notation. The right hand features a melodic line with a fermata and a key signature change to one flat. The left hand has a section marked *ff* (fortissimo) followed by a section marked *p* (piano).

Fourth system of musical notation. The right hand has a melodic line with a fermata. The left hand continues with the chordal accompaniment, marked *p* (piano).

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with a fermata. The left hand has a section marked *ff* (fortissimo).

Sixth system of musical notation. The right hand has a melodic line with a fermata. The left hand has a section marked *ff* (fortissimo) followed by a section marked *p* (piano).

Seventh system of musical notation. The right hand has a melodic line with a fermata. The left hand has a section marked *ff* (fortissimo).

Eighth system of musical notation, starting with a repeat sign (8^{va}). The right hand has a melodic line with a fermata. The left hand continues with the chordal accompaniment.

81

First system of musical notation, measures 81-84. Treble clef, bass clef, key signature of two flats. Dynamics include *p*.

Second system of musical notation, measures 85-88. Treble clef, bass clef, key signature of two flats. Dynamics include *f*.

Third system of musical notation, measures 89-92. Treble clef, bass clef, key signature of two flats. Dynamics include *v*.

Fourth system of musical notation, measures 93-96. Treble clef, bass clef, key signature of two flats. Dynamics include *p*.

Fifth system of musical notation, measures 97-100. Treble clef, bass clef, key signature of two flats. Dynamics include *v*.

Sixth system of musical notation, measures 101-104. Treble clef, bass clef, key signature of two flats. Dynamics include *f* and *ff*.

Seventh system of musical notation, measures 105-108. Treble clef, bass clef, key signature of two flats. Dynamics include *f*.

AIRS DE BALLET.

PAS D'ENSEMBLE.

Allegro.

N^o 4.

PIANO.

The first system of the piano accompaniment is written in 2/4 time. It begins with a forte (ff) dynamic. The right hand features a series of chords and eighth-note patterns, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes.

The second system continues the piano accompaniment. The right hand has a melodic line starting with a piano (p) dynamic, while the left hand continues with eighth-note accompaniment.

The third system shows a change in dynamics. The right hand starts with a forte (f) dynamic, followed by a piano (p) section. The left hand maintains its accompaniment.

The fourth system continues with alternating dynamics of forte (f) and piano (p) in both hands.

The fifth system continues the piano accompaniment with alternating dynamics of piano (p) and forte (f).

The sixth system concludes the piano accompaniment with a final forte (f) dynamic.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music features a series of chords and melodic lines in both hands.

Second system of musical notation, starting with a measure rest marked "8^a". The system includes dynamic markings such as "p" (piano) and "f" (forte).

Third system of musical notation, featuring a dynamic marking of "ff" (fortissimo) in the right hand.

Fourth system of musical notation, showing a continuation of the piece with various chordal textures.

Fifth system of musical notation, characterized by a more active melodic line in the right hand.

Sixth system of musical notation, including a dynamic marking of "p" (piano) in the right hand.

Seventh system of musical notation, concluding the page with a final melodic flourish in the right hand.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music features a complex melodic line in the treble and a supporting bass line. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the second measure of the bass staff.

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes dynamic markings of *ff* (fortissimo) in the second measure and *p* (piano) in the fourth measure of the bass staff.

Third system of musical notation, featuring dynamic markings of *f* in the second measure and *p* in the third measure of the bass staff.

Fourth system of musical notation, with dynamic markings of *f* in the second measure, *p* in the third measure, and *f* in the fifth measure of the bass staff.

Fifth system of musical notation, showing a dynamic marking of *f* in the fifth measure of the bass staff.

Sixth system of musical notation, including dynamic markings of *f* in the third measure and *f* in the fifth measure of the bass staff.

Seventh system of musical notation, starting with a measure rest in the first measure of the treble staff. A dynamic marking of *p* is present in the second measure of the bass staff. A measure rest is also present in the second measure of the treble staff.

80

The first system of music features a treble clef staff with a melodic line starting on a dotted quarter note, followed by eighth notes and a quarter note. The bass clef staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

The second system continues the melodic and harmonic development, with the treble staff showing more complex rhythmic patterns and the bass staff maintaining a steady accompaniment.

The third system shows the melodic line becoming more active with sixteenth notes, while the bass staff continues with its accompaniment.

The fourth system features a melodic line with eighth notes and quarter notes, accompanied by a bass line with chords and moving lines.

The fifth system includes a dynamic marking of *p* (piano) in the bass staff, indicating a change in volume. The melodic line continues with eighth notes and quarter notes.

The sixth system shows the melodic line with a mix of eighth and quarter notes, and the bass staff with a steady accompaniment.

The seventh system features a melodic line with a series of eighth notes, accompanied by a bass line with chords and moving lines.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music features a melodic line in the treble and a supporting bass line.

Second system of musical notation, featuring a grand staff. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the second measure of the bass staff.

Third system of musical notation, featuring a grand staff. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the second measure of the bass staff.

Fourth system of musical notation, featuring a grand staff. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the second measure of the bass staff.

Fifth system of musical notation, featuring a grand staff. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the first measure of the bass staff.

Sixth system of musical notation, featuring a grand staff. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present in the second measure of the bass staff.

Seventh system of musical notation, featuring a grand staff. Dynamic markings of *p* (piano) and *ff* (fortissimo) are present in the first and fifth measures of the bass staff, respectively.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music features a melodic line in the treble clef with slurs and a bass line with chords. A dynamic marking *p* is present in the third measure.

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes a dynamic marking *ff* in the third measure. A dashed line above the staff indicates an octave shift, with the number 8 written above it.

Third system of musical notation, showing further development of the melodic and harmonic material.

Fourth system of musical notation, featuring a more active bass line with eighth-note patterns.

Fifth system of musical notation, containing a dynamic marking *ff* in the first measure and a handwritten annotation *rit.* in the third measure.

Sixth system of musical notation, concluding the piece with a final cadence in both staves.

SCÈNE ET AIR .

Allegro.

PIANO.

L'OFFICIER. Recit.

1^{er} EMIR.

AIR

N^o. 17. Allegro.

PIANO

tê-te

f Allegro. *f*

AIR HÉLÈNE.

Que m'im-

f

-por - te - la vi - e en ma mi - sère ex - trê - me lors qu'hé-

p
pp
pp

-las pour ja - mais — je perds ce lui que j'ai - me comblant mon mal -

p
p

-heur sur moi va d'un pe - re tomber la co - lè - re Sei -

Andante

-gneur Sei - gneur ton bras ton bras m'ac - ca - ble sois se - cou - ra - ble a

p Andante

ma dou - leur

p

Mes plaintes mes plain - tes sont

vai - nes mon Dieu bri - se mes chai - nes, ter -

doux. *ppp* *tres doux.*

- mi - ne termi - ne mes pei - nes a - toi rap - pel - le

moi Des jours — pleins d'o — ra — ge voi — là mon par —

— ta — ge leur tris — te pré — sa — ge me gla — ce d'el —

— froi ah! mon Dieu ter — mi — ne, termi — ne mes pei — nes — a

toi — rap — pel — le — moi — rap

ppp pel - le moi mon

Dieu mon Dieu *pp* mon

Allegro agitato.

Dieu quel tu -

DESSUS .
on s'e - gor - ge on se tu - e

TENORS .

BASSES .

HELENE.

-mul-te

TENORS. *f*

BASSES. *f*

aux ar - mes

aux ar - mes

SOPRANO.

on se

ch

ff

SOPR:

tu - e onfuit plein d'ar - mes car les chre - tiens sont entres dans Ram -

ff

SOPR:

HELENE.

-la les chre - tiens mon pe - re il est

ff

f

HELENE.

mais Gas - ton jus - te

Ciel

oui sa perte est cer - tai - ne je

GASTON.

trem - ble Ohère Hé -

HÉLÈNE.

GASTON.

- le - ne Gas - ton je meurs d'ef - froi a mes

gar - des trou - blés : op - po - sant mon cou -

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a fermata over the first measure. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

-ra - ge mon poi - gnard jus qu'à toi sur m'ou -

cris.

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a fermata over the first measure. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *cris.* (crescendo) in the right hand.

HELENE.

mais les croi - ses sont là

The third system shows a vocal line for Helene, starting with a fermata over the first measure.

GASTON.

-vri - re un pas - sa - ge ton pe - re m'en ten -

The fourth system includes a vocal line for Gaston and a piano accompaniment. The piano accompaniment features a dynamic marking of *f* (forte) and a series of chords in the left hand.

mais ils sont con - dan - né

The fifth system shows a vocal line for Gaston, starting with a fermata over the first measure.

-dra mon sort s'accompli - ra

The sixth system shows a vocal line for Gaston, starting with a fermata over the first measure.

The seventh system shows the piano accompaniment for the final system, consisting of two staves with a complex rhythmic and harmonic structure.

LE COMTE.

ô ciel fil - le cou -

-pa - ble c'est donc pour et a - mant

TENORS.

Gas - ton le meurtri -

BASSE.

Gas - ton le meurtri -

HELENE.

LE COMTE

ô mon Dieu dé lo - yal che - va -

-er qu'il pé - ris - se

-er qu'il pé - ris - se

GASTON.

- fier d'un or - fail ex - é - ra - ble et vous aus - si vous ma - vez cru cou -
 - pa - ble

Musical score for the first system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings such as *ff* and *f*.

GASTON.

or - don - nez de mon
 à la mort à la mort
 à la mort à la mort

TENORS.
BASSE.

Musical score for the second system, including vocal lines for Tenors and Bass and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings such as *ff* and *f*.

sort pré - pa - rez le sup - pli - ce votrea - veu - - gles -
 - ti - ce de l'inno - cent va ré - pan - - dre le

Musical score for the third system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a dynamic marking of *p*.

Musical score for the fourth system, featuring a vocal line and piano accompaniment.

HELENE.

par pitie arretez

GASTON.

sang va re-pan-dre le sang

TENORS.

qu'on l'en-traine qu'il pe-

BASSES.

qu'on l'en-traine qu'il pe-

et tu le vois Dieu tout puis-sant

-risse a la mort a la

-risse a la mort a la

mort

mort

HELENE.

non non vo-tre ra-ge indigne ou-tra-ge n'est pas l'ou-

p

-vra-ge d'un Dieu cle-ment l'enfer ins-pi-re votre dé-li-re et le mar-

f pp

con dolore. *Allegro.*
-ty-re de mon a-mant à vous la hon-te à vous le

cri-me de la vic-ti-me tom-be sur vous le sang

fil-le coupable
au traître la

au traître la

ff

Adagio.

(rondré.)

le Ciel s'en trouve et votre sort a mes yeux se dé-couvre

mort

Adagio.

pp

pp

All.^o risoluto.

sur vous s'étend de Dieu la main puis-san-te

p

sur vos fronts tonnera le cri le cri d'épouvante

LE COMTE

o sacrilège a-

-mour mau-di-te par ton père vaten qu'à ta pri-

à vous la hon-te à vous le cri-me

à re le ciel se fer-me se fer-me un jour va va va

ff *con staccio.*

dans ta vo-le re mon

va va va va va

ff *p*

Dieu mon Dieu tu té-lai-re ton bras j'es

va

ff *f*

jespère — re — bien tôt les pu — ni — ra et sans é —

Va

— men — ce dan ta sen — ten — ce ou ta ven — gean — ce les frap — pe

stringendo.

— ra ou ta ven — gean — ce les frap — pe — ra

ff

LE COMTE les frappe — ra

ff

piu mosso.

SOPRANO coup_poux im — pi — e coup_poux coup_poux im —

TENORS le traître ex — pi — e sa fé — lo — nie il pé — ri —

BASSE le traître ex — pi — e sa fé — lo — nie il pé — ri —

ff

ga le traître ex — pi — e sa fé — lo — nie il pé — ri —

ff

piu mosso.

Andante

ah ta ven - gean - ce les frappe - ra et ta ven - geance les frap - pe -

-pi - e il pé - ri - ra le traître ex - pi - e sa félo -

-pie il pé - ri - ra le traître ex - pi - e sa félo -

-pie il pé - ri - ra le traître ex - pi - e sa félo -

-pie il pé - ri - ra le traître ex - pi - e sa félo -

ff *stringendo*

-ra et ta ven - geance les frappera les frap - pe - ra

-nie il pé - ri - ra il pé - ri - ra il pé - ri - ra pé - ri - ra

-nie il pé - ri - ra il pé - ri - ra il pé - ri - ra pé - ri - ra

-nie il pé - ri - ra il pé - ri - ra il pé - ri - ra pé - ri - ra

-nie il pé - ri - ra il pé - ri - ra il pé - ri - ra pé - ri - ra

MARCHE FUNEBRE.

Op. 48. All. assai moderato.

PIANO.

ppp

pp

f

pp

p

f

p

f

p

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music includes a dynamic marking of *pp* (pianissimo) and *f* (forte). The notation consists of eighth and sixteenth notes with various articulations.

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes a dynamic marking of *cres.* (crescendo). The notation features a mix of eighth and sixteenth notes.

Third system of musical notation, starting with a measure rest marked '8'. It includes a dynamic marking of *ff* (fortissimo). The notation is dense with sixteenth notes.

Fourth system of musical notation, featuring a triplet of eighth notes in the treble clef. Dynamic markings include *p* (piano), *pp* (pianissimo), and *cres.* (crescendo). The notation includes eighth and sixteenth notes.

Fifth system of musical notation, showing a variety of dynamic markings: *p* (piano), *f* (forte), *f>* (f marcato), and *p* (piano). The notation includes eighth and sixteenth notes with slurs.

Sixth system of musical notation, concluding the page. It features a variety of chordal textures and rhythmic patterns, primarily using eighth and sixteenth notes.

GRANDE SCÈNE ET AIR.

N^o 19. Récit.

GASTON:

Barons et cheva_liers devant vous je pro_tes_te et devant Dieu car je

PIANO:

p *mf*

suis in_no_cent mais vous m'avez rendu mes ar_mies! Il me reste à mourir comme

ff *f*

doit un homme de mon sang é_cuy_er de_vant moi fais flot_ter ma ban-

f *p*

GASTON.

_nie re!

LE LEGAT.

Ar_rê_té condam_né par le bref du saint Pè_re de_main tu subiras la

ff *p*

Allegro.

Récit.

mort mais au jour d'hui c'est l'in-fa-mi-le oui tu seras d'a-

-bord de gra-de de no-blesse et de cheva-le-ri-e dé-cla-ré trai-tre in-fa-me et

com-me tel trai-té dans ta der-nière re-pos-te-ri-

GASTON.

Allegro (♩ = 48.) Agitato.

-té l'in-fa-mi-le l'in-fa-mi-le Pre-

-nez prenez ma vi-e vos bour-reaux je les de-

LE LÉGAT.

G. *f* *p*

fi - e mais mon hon - neur mais mon hon - neur Tel

LE LÉGAT.

GASTON.

pp *p* *ppp*

est l'ar - ret dou - leur

Andante mosso .

G. *p*

Omnes a - mis mes frères d'ar - mes voyez mes

pleurs voyez mes lar - mes le déshon - neur c'est trop af -

pp

dimin.

- freux n'accablez pas un mal - heu - reux n'accablez pas un malheu -

Plus vite
dim.

-peux Mon dernier jour mon dernier jour n'est pas doux et je l'ai

P^o Tempo.

-pleure et je l'ai pleuré à vos genoux mais par le ciel

Piu mosso.

moi traître in-fâme pleure hé-las.

dim

Piu lento.

je pleure comme une femme ah! c'est la pi-

doux

dim

pp

-té c'est la pi-tié que je ré-clame par quels ac-cents par quels ac-

cents vous at_ten_dre o mes a_mis sans me flé

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 7/8 time signature. It features a melodic line with various note values and rests. The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) and includes chords, arpeggios, and some chromatic passages. There are some 'x' marks above certain notes in the piano part, possibly indicating fingerings or specific performance techniques.

_trir ah! lais_sez moi! ah! lais_sez lais_sez moi mou_rir

The second system continues the musical score. The vocal line has a dynamic marking of *pp* (pianissimo) at the beginning. The piano accompaniment features a prominent chordal texture with some melodic movement in the bass line. A dynamic marking of *pp* is also present in the piano part.

ah! par pi_tié sans me flé_trir o mes a_mis ah!laissez moi ah!laissez

The third system shows the vocal line with a dynamic marking of *p* (piano) at the end. The piano accompaniment continues with its characteristic chordal texture and includes a dynamic marking of *p* at the bottom right.

lais_sez moi mou_rir ah! par pi_tié sans me flé_trir ah lais_sez

The fourth system features a dynamic marking of *pp* at the beginning of the piano part, followed by a dynamic marking of *f* (forte) later in the system. The vocal line and piano accompaniment continue with the same melodic and harmonic material.

moi mou_rir ah! ah!laissez moi mou_rir

The fifth system concludes the musical score. The vocal line ends with a long note, and the piano accompaniment features a final chordal texture. The key signature and time signature remain consistent throughout the piece.

Allegro,
LE HÉRAULT.

Qu'on exé - cu - te la sen - ten - ce

1^{er} TENORS.

CHŒUR DE CHEVALIERS. Point de pi - tié point de clé - men - ce

2^{es} TENORS.

Point de pi - tié point de clé - men - ce

Allegro.

f *ff*

LE HÉRAULT. (♩=120.)

Ce - ci est le beau - me d'un trai - tre dé - lo - yal che - va -

p

GASTON. CHŒUR DE CHEVALIERS. (Le bourreau brise le casque.)

- lier Tu mens! Tu mens! Au trai - tre point de mer - ci

ff *fff*

Largo. (♩ = 66.)

GASTON.

CHOEUR
des moines.

O tor...

Cum ju-di-ca-tur ex-eat con-dem-na-tus et o-ra-tio

Largo.

pp

GASTON.

LECUYER.

LE HERAULT

LE LEGAT.

-tu-re ô dou-leur oh! ma-vi-lie ain si ô dou-

ô dou-

songe à

des femmes
du peuples.

CHOEUR.

des chevaliers.

des moines.

dimin. pp

dimin. pp

dimin.

Sa voix pé-nê-tre au fond au fond du cœur au fond du

Sa voix pé-nê-tre au fond au fond du cœur au fond du

e jus fiat in pec-ca-tum in pec-

PIANO.

pp

pp

f

Allegro.

G
leur

LE
leur

L.H.
ce - ci est la tar - ge d'un trai - tre délo - yal che - va -

L.L.
Dieu

coeur

coeur

Dieu

- ca - tum

Allegro.

p

GASTON.

LE HE: tu mens! tu mens!

lier

LES CHEVALIERS.

(le boureau brise la targe.)

Au trai - tre point de mer - ci!

Largo.

Sei - gneur tu vois —
 ses pleurs font nai - tre font
 ses pleurs font nai - tre font
 Fi - ant dies e - jus pau - ei et be - re - di - ta - tem e — *diminu.* jus et ac -

SOPRANI.

Largo
 pp

ce que je souffre i - ci Sei - gneur —
 ô dou - leur —

LE HERAULT

Allegro.

Ce - ci est l'es - toc de ce
 songea Dieu —

LE LEGAT

nai - tre la pi - tié la pi - tié —
 nai - tre la pi - tié la pi - tié —

pp

songea Dieu —
 - ei - piat al - - ter ae - ei - piat —

pp

f Allegro.

LE HERAULT.
 tumens! tu mens!

LE HERAULT.
 trai_tre de lo_yal cheva_lier

LES CHEVALIERS.
 au trai_tre point de mer_ei

LES CHEVALIERS.
 au trai_tre point de mer_ei

GASTON.
 O ca_li_ce d'amer_tu_ne

GASTON.
 Sei_gneur Sei_gneur ac_

GASTON.
 Sei_gneur Sei_gneur ac_

GASTON.
 Sei_gneur Sei_gneur ac_

GASTON.
 et di_lex_it ma_le die_tionem et veniat e_i e lon_ga - - - bibur ad

GASTON.
 et di_lex_it ma_le die_tionem et veniat e_i e lon_ga - - - bibur ad

ppp *ppp*

mas se sine pa - si Sei - gneur Sei - gneur Sei - gneur

pp

ô dou - leur

pp

songe à Dieu songe à Dieu

ppp *pp*

cor - de lui mer - ci Sei - gneur Sei - gneur

ppp *pp*

cor - de lui mer - ci Sei - gneur Sei - gneur

pp

songe à Dieu songe à Dieu

ppp

e - o ab e - o ab e - o

Allegro. Récit.

Que le bra - sé - cu - tier à le punis s'ap - prête le so - leil de de -

GASTON.

L. L.

- main verra tomber sa tête. Tuez-moi! tuez-moi al-

Allegro (♩ = 112)

G.

- lons qui vous ar-rête frap-pez bour-reaux frap-pez bour-

- reaux je re-prends je re-prends ma fierté mon sang mon

sang ver-sé pour vous fut mon seul mon seul cri,

- me et devant Dieu devant Dieu la vic-ti-me et devant

G *ff* Dieu de vant Dieu la vie ti me vous charge ra de

G *ff* 3 *Plus vite* (♩ = 126) vo tre iniquité

L E *ff* Ô! Dieu puissant ô Dieu puis sant son ar rêt est por

H

L *ff* trai tre fé lon son arret est porté son ar rêt est por

ff Ôh! Dieu puissant ôh! Dieu puis sant son ar rêt est por

ff Oh! Dieu puissant oh! Dieu puis sant son ar rêt est por

ff Oh Dieu puissant oh! Dieu puis sant son ar rêt est por

ff trai tre fé lon son arret est porté ar rêt est por

ff trai tre fé lon son arret est porté ar rêt est por

E te prends prends en pi-tié Dieu du ciel la vic-ti-me toi

L te ton sang ver-sé ven-ge-ra ta vic-ti-me tu

te prends prends en pi-tié Dieu du ciel la vic-ti-me toi

te prends prends en pi-tié Dieu du ciel la vic-ti-me toi

te prends prends en pi-tié Dieu du ciel la vic-ti-me toi

te prends prends en pi-tié Dieu du ciel la vic-ti-me toi

ff

E toi qui con-nais l'in-no-cence et le crime fais luire au

L por-te-ras ton op-probre et ton crime aux pieds de

toi qui con-nais l'in-no-cence et le crime fais luire au

toi qui con-nas l'in-no-cence et le crime fais luire au

por-te-ras ton op-probre et ton crime aux pieds de

por-te-ras ton op-probre et ton crime aux pieds de

S
ah! — frap-

U'E
jour ta su - bli - me su - bli - me é - qui - té.

A

L
Dieu qui voit Pi - ni - qui - té qui voit, qui voit Pi - ni - qui - té.

jour ta su - blime, ta su - bli - me é - qui - té.

jour ta su - blime, ta su - bli - me é - qui - té.

Dieu qui voit li - ni - qui - té, li - ni - qui - té.

Dieu qui voit li - ni - qui - té, li - ni - qui - té li - ni - qui - té.

GASTON.

ff - pez hour - reaux frap - pez hour - reaux je re -

- prends je re-prends ma fier-té mon sang mon sang ver -

- sé pour vous fut mon seul monseul cri -

- me et devant Dieu devant Dieu la vic-ti -

- me devant Dieu , devant Dieu la vic-ti - me

vous charge - ra de vo - tre i - ni - qui -

Plus vite (♩ = 158.)

frap-pez bour-reau frap-pez —

toi — toi qui con-nais — toi qui con-nais con -nais le cri-me

tra-i - tre tu porte - ras — tu porte - ras — ton cri-me aux

toi — toi qui con-nait — toi qui con-nais con -nais le cri-me

toi — toi qui con-nait — toi qui con-nais con -nais le cri-me

toi — toi qui con-nait — toi qui con-nais con -nais le cri-me

tra-i - tre tu porte - ras — tu porte - ras — ton cri-me

tra-i - tre tu porte - ras — tu porte - ras — ton cri-me

Plus vite (♩ = 158.)

S — je re-prends ma fier-té trop-pez
 A — fais luire au jour ton é-qui-te toi qui con-nais
 T — fais luire au jour ton é-qui-te toi qui con-nais
 B — fais luire au jour ton é-qui-te toi qui con-nais
 — aux pieds de Dieu ton é-qui-te toi qui con-nais
 — aux pieds de Dieu qui voit l'ini-qui-te tu porte-ras
 — aux pieds de Dieu qui voit l'ini-qui-te tu porte-ras
 — aux pieds de Dieu qui voit l'ini-qui-te tu porte-ras

G
 S
 A
 T
 B
 P

bou_ reaux frap_ pez je re_ prends
 toi qui con_ nais con_ nais le cri_ me fais luire au jour ton
 tu por_ te_ ras le cri_ me aux pieds de Dieu qui
 toi qui con_ nais con_ nais le cri_ me fais luire au jour ton
 toi qui con_ nais con_ nais le cri_ me fais luire au jour ton
 tu por_ te_ ras ton cri_ me aux pieds de Dieu qui
 tu por_ te_ ras ton cri_ me aux pieds de Dieu qui

ma fierté frappez boureaux frap-
 é - qui - té ton é - qui - té
 voit l'ini - qui - té Dieu qui voit l'iniqui - té l'ini - qui - té Dieu qui voit l'ini - qui -
 é - qui - té ton é - qui - té
 é - qui - té ton é - qui - té
 é - qui - té ton é - qui - té
 voit l'ini - qui - té l'ini - qui - té l'ini - qui -
 voit l'ini - qui - té Dieu qui voit l'iniqui - té l'ini - qui - té Dieu qui voit l'ini - qui -

- pez haireaux je reprends ma fierté
 ton é - qui - té ton é - qui - té ton é - qui - té
 té li - ni - qui - té qui voit qui voit li - ni - qui - té
 ton é - qui - té ton é - qui - té ton é - qui - té
 ton é - qui - té ton é - qui - té ton é - qui - té
 ton é - qui - té ton é - qui - té ton é - qui - té
 ni - qui - té li - ni - qui - té li - ni - qui - té
 té li - ni - qui - té li - ni - qui - té li - ni - qui - té

decrescendo
ff

CHŒUR DE LA PROCESSION

Andante

PIANO

ROGER Récit

Voi-

_ci de do_saphat la lugubre val_lé_e de_ru_sa_lém ou vent flot-

_ter nos é_ten_darts que jeteuve o mon Dieu la mort sur ses rem_parts

et re_cois dans ton sein mon â_me de_so_le

pp

Les chrétiens en pri-

pp
ff
ff
ff
ff

dé-ru-sa-lem dé-ru-sa-lem la sainte la di-vi-ne-ci-té
 dé-ru-sa-lem dé-ru-sa-lem la sainte la di-vi-ne-ci-té
 dé-ru-sa-lem dé-ru-sa-lem la sainte la di-vi-ne-ci-té
 dé-ru-sa-lem dé-ru-sa-lem la sainte la di-vi-ne-ci-té
 dé-ru-sa-lem dé-ru-sa-lem la sainte la di-vi-ne-ci-té

ère prêts à com-

ff
ff
ff
ff

-cueille en ton en-cein-te un Dieu de li-ber-té
 -cueille en ton en-cein-te un Dieu de li-ber-té
 -cueille en ton en-cein-te un Dieu de li-ber-té
 -cueille en ton en-cein-te un Dieu de li-ber-té
 -cueille en ton en-cein-te et sans crainte un Dieu de li-ber-té

ROGER

tracento

hâtes-ils invoquent la fa-veur du Sei-gneur

ah que nos lar-mes bai-gnent la pous-

ah que nos lar-mes bai-gnent la pous-

ah que nos lar-mes bai-gnent la pous-

-siè-re du céles-te tom-beaux

-siè-re du céles-te tom-beaux

-siè-re du céles-te tom-beaux

lais - se no - tre â - me à l'heu - re der -

lais - se no - tre â - me à l'heu - re der -

lais - se no - tre â - me à l'heu - re der -

HELENE

Il est là

- niè - re, fê - ter un jour si beau.

- niè - re fê - ter un jour si beau.

- niè - re fê - ter un jour si beau.

espress

C'est là qu'appa-

-rût portant le ca-lice un ange au fils de Dieu c'est i-

-ei qu'il pleu-ra et son sup-pli-ce ces lieux ont vu c'est

là des O-li-viers sa-lu-ons la mon-ta-gne et son reflet de

sang comme un lin-queil sur la ri-de cam-pa-gne le si-len-ce des-cend

1^{re} s^o *ff*
 Ah que nos lar - mes bai - gnent la pous - sière du cé -

2^e s^o *ff*
 Ah que nos lar - mes bai - gnent la pous - sière du cé -

3^e s^o *ff*
 Ah que nos lar - mes bai - gnent la pous - sière du cé -

TENORS *ff*
 Ah que nos lar - mes bai - gnent la pous - sière du cé -

BASSES *ff*
 Ah que nos lar - mes bai - gnent la pous - sière du cé -

The first system of the musical score consists of six staves. The top three staves are for vocal parts: 1^{re} s^o (Soprano), 2^e s^o (Alto), and 3^e s^o (Tenor). The next two staves are for vocal parts: TENORS and BASSES. The bottom two staves are for piano accompaniment. The music is in G major and 4/4 time. The lyrics are: "Ah que nos lar - mes bai - gnent la pous - sière du cé -". The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines.

ff
 - les - te tom - beau puis - se notre â - me à l'heu - re der - niè - re fé -

ff
 - les - te tom - beau puis - se notre â - me à l'heu - re der - niè - re fé -

ff
 - les - te tom - beau puis - se notre â - me à l'heu - re der - niè - re fé -

ff
 - les - te tom - beau puis - se notre â - me à l'heu - re der - niè - re fé -

ff
 - les - te tom - beau puis - se notre â - me à l'heu - re der - niè - re fé -

The second system of the musical score consists of six staves. The top three staves are for vocal parts: 1^{re} s^o, 2^e s^o, and 3^e s^o. The next two staves are for vocal parts: TENORS and BASSES. The bottom two staves are for piano accompaniment. The music is in G major and 4/4 time. The lyrics are: "- les - te tom - beau puis - se notre â - me à l'heu - re der - niè - re fé -". The piano part continues with a rhythmic accompaniment, featuring chords and moving lines. A dynamic marking of *ff* is present at the beginning of the system.

ppp

-ter un jour si beau ô mon ta - gne ô val - lé - e ô lieux pleins de mys -

ppp

-ter un jour si beau ô mon ta - gne ô val - lé - e ô lieux pleins de mys -

ppp

-ter un jour si beau ô mon ta - gne ô val - lé - e ô lieux pleins de mys -

ppp

-ter un jour si beau ô mon ta - gne ô val - lé - e ô lieux pleins de mys -

ppp

-ter un jour si beau ô mon ta - gne ô val - lé - e ô lieux pleins de mys -

1^{re} 2^{me} et 3^{me} SOP:

All. vivace.

tè - re ou Dieu nous ju - ge - ra

tenors

tè - re ou Dieu nous ju - ge - ra

Basses

tè - re ou Dieu nous ju - ge - ra

ff Des an -

ff Des an -

ff Des an -

ff Des an -

-ges lorsqu'il ei l'ap-pel

re-ten-ti-ra les morts sorti- UNIS

re-ten-ti-ra les morts sorti-

re-ten-ti-ra les morts sorti-

ff -ront de la ter - re et le juge ap-pa - rai-tra **ff**

ff -ront de la ter - re et le juge ap-pa - rai-tra

ff -ront de la ter - re et le juge ap-pa - rai-tra

First system of piano accompaniment, featuring a treble and bass clef with complex chordal textures.

Second system of piano accompaniment, including dynamic markings *p*, *fp*, and *pp*, and the instruction *diminuendo.*

Third system of piano accompaniment, including the instructions *allargando.* and *morendo.*, and a *pp* dynamic marking.

1^{re} 2^e et 3^e SOP:
TENORS.
BASSES.

Three vocal staves for Soprano, Tenors, and Basses, each with the lyrics "Jé - ru - sa - lem".

Fourth system of piano accompaniment, continuing the accompaniment for the vocal parts.

Three vocal staves for Soprano, Tenors, and Basses, each with the lyrics "Jé - ru - sa - lem".

Fifth system of piano accompaniment, including the instruction *morendo.*

ROGER.

Récit Sans entendre dans Ram la j'ai devancé l'ar mé_e

LE LEGAT.

Saint Ermite c'est vous Un grande capable est

là pour meurtre con_dam_né par un de_cret de Ro_me as_sis_tez le qu'il

(aux soldats)

vien_ne à ce saint homme vous o_hé_i_rez comme à moi absolvez le cou_

à ROGER.

_pa_ble moi je vais des croi_sés for_ti_fier la foi

(il sort.)

ROGER.

meurt_ri_er comme moi pen_sée inex_o_ra_ - - - ble

dimin. *sombre.*

No 24

Andante mosso quasi allegretto

HELENE.

C'est lui!

GASTON.

L'ERMITE.

PIANO.

espress.

GASTON.

je te re-vois? j'y comptais

L'ERMITE.

cette voix ah! ter-riblement

sombre.

re-contre

f *p*

Oh! comme ils m'ont traités mes yeux n'ont plus de

toi!

larmes par la main du bourreaux j'ai vu briser mes armes.
Et je n'étais pas

Adagio. avec douleur
ce jour est le dernier je mourrai sans combattre
là ah! c'est Dieu qui m'éclaire par l'ordre du lieutenant
Récit. (aux soldats)

Déjà s'apprête mon sup-
-plat par mon saint misère laissez moi seul avec le prisonnier

HELENE
Seigneur Seigneur voilà donc ta justice
-pliée

HELENE.

Dieu qui cau - se ma mi - se - re qui re - pous - se ma pri -

HELENE.

- è - re, frappe et mon - tre en ta - ce - lè - re que le ciel s'ega - re aus -

LERMITE

si Dieu cruel! Sur l'in - no - cen - ce sa cle - men - ce

Doux es - poir, pa - role in - ef - fable .
bé - nis - sez - moi ?

LE.

veille i - ci pour lo - bé -

HÉLÈNE.

Meno mosso.

ie je suis hélas! trop peu paible celte main ne peut bé nir

homme
Ma voix vous prie je sueombe que parvous béni e Let ti.
je ne puis je ne puis

nis se matriste vi e hom me de Dieu bé nis sez moi?..
Eh bien!

sup celte croix quim pé cheur te présen te

L'E

â-me in-no-cen-te en Dieu sois cen-fi-an-te

Allegro.

L'E

oui sa jus-ti-ce é-la-te-ra pour toi Ô bon-

B

-heur ton in-no-cen-cep-t au jour pa-raître en-cor

sp

B

espè-re espè-re.

G

envain tu par-les des pé-

G

-fan.

GASTON.

el le est pour moi

allargando.

dans la mort

Adagio (♩ = 54)

GASTON.
pp

Dieu nous sépare Hé - le - ne oui l'es - pérance - ce est

ppp

morendo.

vai - ne la mort hélas - m'en - trai - ne je - me soutiens a...

HÉLÈNE

Ah! si ton heu - re est ve - nu e

L'ERMITE

- pei - ne Dieu sur le vrai cou -

si les pe-ran - ce est per - du - - - - -

pa - ble descend ton bras re - dou -

je te serai bien tôt ren - du - - - - - la

ta - ble grâ - ce grâ - ce ô di -

tombe - - - - - fi - ni - ra mon mal - heur

- vin ô divin sau - veur

cres.

p

ppp

H oh douleur

G terre sur nous est fer_mé - e Hé - lè - ne que j'ai tant ai -

U'E

H ah! ———— seu - le dans ma mi -

G - mé - e tes

U'E Ce jour fi - nira ta mi -

H - sè - re lais - sez ton Hélé - ne si

G plain - tes dé_chi - - rent mon cœur

U'E - sè - re et te rendra l'hon -

H
chère je

G
ah!

L'E
neur ah! qu'en Dieu ton âme es-

crus: *f* *pp*

H
quitte-toi la terre mon

G

L'E
père entends la voix la voix du

H
âme te suit dans le ciel mon

G
ma vie est brisée

L'E
ciel soir ap-pai-

H
à - - - me te suis dans le

G
el - le est flétrie et Dieu m'eu - vpe le

L'E
- se - e ô jus - ti - ce du ciel qu'en

ff *pp*

H
ciel . je quit - te a - vec toi la

G
ciel .

L'E
Dieu ton â - me es - pé - re en

ppp

H ter - re mon à - me te suit dans le

G

L'E tends la voix la voix du ciel

H ciel mon à - - - - -

G vie est brisé - e el - le est flé -

L'E sois ap - pai - sé - e ô - - - - - jus -

cres. *ff*

H me te suit dans le ciel

G - tri et Dieu ou - vre le ciel

L'E - ti - ce ô - - - - - justi - ce du ciel reprends ce fer

ff *Allegro* *p* *cres.*

H. *ô bonheur!*

G. *qu'entends-je?*

L'E. *je te dé-livre!* *viens pour le Sei-*

H. *vi-vre bon-*

G. *mou-rir a-vec hon-*

L'E. *-gneur tu peux com-bat-tre pour le Sei-*

H. *-heur*

G. *-neur*

L'E. *-gneur*

LA BATAILLE.

All.^o molto.

PIANO.

mf

8^o

ff

The musical score is written for piano and consists of seven systems of music. Each system contains a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is common time (C). The first system begins with a piano (*mf*) dynamic. The second system features a forte (*ff*) dynamic and includes a repeat sign with first and second endings. The third system continues the melodic and harmonic development. The fourth system shows a change in texture with more complex chordal structures. The fifth system features a melodic line in the treble clef with a sustained bass line. The sixth system continues with similar textures. The seventh system concludes with a piano (*p*) dynamic. The score is marked with various musical notations including slurs, ties, and dynamic markings.

This page of musical notation is for a piano piece, likely in a key with two flats (B-flat major or D-flat minor) and a 2/4 time signature. The score is organized into seven systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The music is characterized by flowing lines in the right hand and rhythmic accompaniment in the left hand. Dynamics include mezzo-forte (*mf*), piano (*p*), forte (*f*), and fortissimo (*ff*). A crescendo marking (*cres.*) is present in the sixth system. The notation includes various note values, rests, and phrasing slurs. The piece concludes with a double bar line at the end of the seventh system.

FINAL DU IV ACTE.

Allegro... Réveil...

ISAURE.
La bataille est gagnée en ces murs embrasés de Jérusalem et les cris entendez.

1^{er} et 2^e TENORS.
(cris en dehors) **Victoire**

BASSES.
Victoire

CH. DE CHEVALIERS.

PIANO.
Allegro.
p

ISAURE.
-VOUS (entrée des Chevaliers portant des étendards rompus) **Mon père**

HELENE.

p...

LE COMTE.
Plus d'a-lar-mes

cres.

LE LEGAT.
Dieu pro-te-gea nos ar-mes.

8^a

ff

LE COMTE.

Noble guerrier qui planta le premier l'étendard de la foi sur la terre conquise quel est quel est ton nom

HELENE.

Allegro

O surprise Gas-ton

ISAURE.

O surprise Gas-ton

GASTON.

Me reconnaissez-vous oui c'est moi dont le nom fut cou-

LE COMTE.

O surprise Gas-ton

LE LEGAT.

O surprise Gas-ton

1^{er} 2^e TENORS.

O surprise Gas-ton

BASSES.

O surprise Gas-ton

CHOEUR.

Allegro.
cres.

GASTON.

- vert d'in-fa-mi - e ma bannière à vos pieds fut je-tée en lam-beaux

G
 que par vous cette pé - e soit en - core a - vi - li - e pour v'jai combat -

HELENE GASTON.
 - tu donnez moi donnez moi des bourreaux Lefez - vous mourir Qu'on m'emere aumarty - re

ROGER paraissant. Adagio.
 Ar - ré - te j'ex -

CHOEUR
 TENORS. *p*
 BASSES. *p*
 Le saint homme il est blessé

Adagio.
 Le saint homme il est blessé

R
 - pi - re ciel daigne prolonger ma vie un seul instant vous allez me maudire reconnais -

And^{te} mosso.

HELEN.
lui Ro-ger!

ISAURE.
lui Ro-ger!

GASTON.
lui Ro-ger!

L'ÉCUYER.
lui Ro-ger!

LE COMTE.
lui Ro-ger!

ROGER. *Allegro.* lui Ro-ger! ROGER.
moi je suis ton frè re un ins-tant un ins-

LE LÉGAT.
lui Ro-ger!

1^{er} et 2^{es} TENORS.
lui Ro-ger!

BASSES.
lui Ro-ger!

Allegro. *pp* *And^{te} mosso.*

ROGER.
-tant me reste en-co-re pour Gas-ton ma-voix tim-plore oh qu'il soit sauvé par-

ROGER.

stringendo.

toi. le remords ici m'amène seul je dois subir la peine du forfait commis par

HELENE.

Dieu se courable tu lui rends le bon heur et la vie et l'hon neur

ISAIRE.

Dieu se courable tu lui rends la vie et l'hon neur

GASTON.

Dieu se courable tu me rends le bon heur et la vie et l'hon neur

L'ECUYER.

Dieu se courable tu lui rends l'hon - neur

LE COMTE.

Quoi le cou-pable c'est mon frere o ter-reur

ROGER.

moi! a mon heure dernie re-grace grace

LE LEGAT.

Quoi le cou-pable c'est son frere o ter-reur

HELENE ISAURE UNIS.

S. ô Dieu se_courable tu lui rends l'hon_neur
G. ô Dieu se_courable tu me rends l'hon_neur
E. ô Dieu se_courable tu lui rends l'hon_neur
C. mon frè_re Dieu se_cou-ra - ble adou-ci ta ri-gueur
R. grâ-ce grâ-ce ô Dieu se_courable tu me rends le bon_heur
L. ô Dieu se_courable tu lui rends le bon_heur

1^{er} et 2^e TENORS.

1^{er} et 2^e TENORS.
 ô Dieu se_courable tu lui rends le bon_heur
 ô Dieu se_courable tu lui rends le bon_heur

mf *p*

ROGER.

ROGER.
 Que je vois en mour_rant la ci_té du Sei_gneur

HELENE.

*Maestoso.**ff* à toi *ff* gloire oDieudevictoi - re enmémoi - re deton fermeappui quedes

ISALHE.

ff à toi gloire oDieudevictoi - re enmémoi - re deton fermeappui quedes

GASTON.

ff à toi gloire oDieudevictoi - re enmémoi - re deton fermeappui quedes

L'ÉCUYER.

ff à toi gloire oDieudevictoi - re enmémoi - re deton fermeappui quedes

Le COMTE.

ff à toi gloire oDieudevictoi - re enmémoi - re deton fermeappui quedes

ROGER.

ff à toi gloire oDieudevictoi - re enmémoi - re deton fermeappui quedes

Le LÉGAT.

ff à toi gloire oDieudevictoi - re enmémoi - re deton fermeappui quedes

SOPRANO.

ff à toi gloire oDieudevictoi - re enmémoi - re deton fermeappui quedes

TENORS.

ff à toi gloire oDieudevictoi - re enmémoi - re deton fermeappui quedes

BASSES.

ff à toi gloire oDieudevictoi - re enmémoi - re deton fermeappui quedes*ff* *Maestoso.*8^a

R an-ges les saintes pha-lan - ges en lou-an-ges écla - tent pour lui à toi

E an-ges les saintes pha-lan - ges en lou-an-ges écla - tent pour lui à toi

G an-ges les saintes pha-lan - ges en lou-an-ges écla - tent pour lui à toi

E an-ges les saintes pha-lan - ges en lou-an-ges écla - tent pour lui

C an-ges les saintes pha-lan - ges en lou-an-ges écla - tent pour lui a toi gloi - re

R an-ges les saintes pha-lan - ges en lou-an-ges écla - tent pour lui a toi gloi - re

L an-ges les saintes pha-lan - ges en lou-an-ges écla - tent pour lui a toi gloi - re

an-ges les saintes pha-lan - ges en lou-an-ges écla - tent pour lui

an-ges les saintes pha-lan - ges en lou-an-ges écla - tent pour lui

an-ges les saintes pha-lan - ges en lou-an-ges écla - tent pour lui

8^{va}
p

H
gloi - re à toi gloire — ô Dieu de vic - toi re en me

I
gloi - re à toi gloire — ô Dieu de vic - toi re en me

G
gloi - re à toi gloire — ô Dieu de vic - toire en mé - moi - re

E
ô Dieu de vic - toire en mé - moi - re

C
à toi gloi - re à toi gloi - re ô Dieu en mé - moi - re

R
à toi gloi - re à toi gloi - re ô Dieu en mé - moi - re

L
à toi gloi - re à toi gloi - re ô Dieu en mé - moi - re

1^{re} 2^e et 3^e SOPRANO

ff
Gloire en mé - moi - re

Gloire en mé - moi - re

Gloire en mé - moi - re

ff 8^a

H *ff* moi-re de ton fer-me appui à Dieu gloi-re
 I *ff* moi-re de ton fer-me appui à Dieu gloi-re
 G de ton fer-me appui à Dieu gloi-re
 E de ton fer-me appui à Dieu gloi-re
 C de ton fer-me ap-pui à Dieu gloi-re
 R de ton fer-me ap-pui à Dieu gloi-re à Dieu gloi-re
 L de ton fer-me ap-pui à Dieu gloi-re
 de ton fer-me ap-pui à Dieu gloi-re
 de ton fer-me ap-pui à Dieu gloi-re
 de ton fer-me ap-pui à Dieu gloi-re
 de ton fer-me ap-pui à Dieu gloi-re